



Kontrola  
Skarbowa

Urząd Kontroli Skarbowej  
w Zielonej Górze

- do użytku służbowego -

Egz. Nr ...*21*

Znak sprawy UKS0891/W1BE/722/40/14

## PROTOKÓŁ

z czynności przeprowadzonych od 19.11.2014r. do 13.02.2015r. z przerwami w Gminie Gubin o statusie miejskim (*dalej: Gmina, Beneficjent*), ul. Piastowska 24, 66-620 Gubin, NIP 926-00-08-606, oraz w siedzibie Urzędu Kontroli Skarbowej w Zielonej Górze w zakresie:

Nazwa projektu: **„Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben – Warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki”**

Numer projektu: **WTBR.01.03.00-08-009/09**

Numer raportu z postępu realizacji projektu: **WTBR.01.03.00-08-009/09-13**

w związku z wykonywaniem czynności w zakresie *audytu gospodarowania środkami pochodzącymi z budżetu Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013*, prowadzonego na podstawie upoważnienia Generalnego Inspektora Kontroli Skarbowej nr MF-DO-PWT\_PL-BB-429/2014 z dnia 17.10.2014r.

Protokół sporządzono na podstawie art. 172 § 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2012r., poz. 749 ze zm.), w związku z art. 3a ust. 8 i 9 pkt 2 ustawy z dnia 28 września 1991r. o kontroli skarbowej (Dz. U. z 2011r. Nr 41, poz. 214 ze zm.).

Czynności zostały przeprowadzone przez:

- Joannę Ludwiniak – inspektora kontroli skarbowej, nr legitymacji służbowej: 01056,
- Barbarę Jarzyna – referendarza, nr legitymacji służbowej: 10382.

Czynności zostały przeprowadzone w siedzibie Gminy Gubin o statusie miejskim oraz w miejscu realizacji Projektu. Przy wykonywanych czynnościach uczestniczyli:

- Bartłomiej Bartzak – Burmistrz Gubina, osoba reprezentująca Beneficjenta,
- Krzysztof Dziurdziewicz – w Naczelnika Wydziału Europejskiego, koordynator projektu.

### I. ZAKRES WYKONANYCH CZYNNOŚCI:

Czynności dotyczyły następujących obszarów:

1. **Czy operacja wybrana do audytu została zrealizowana zgodnie z umową o dofinansowanie oraz jest zgodna ze wszystkimi warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów? (art. 16 ust. 2 lit. a Rozporządzenia Komisji 1828/2006).**

W badanym obszarze czynnościami sprawdzającymi objęto:

- umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00 na realizację projektu „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben – Warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki” zawartą w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013 pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego, działającym jako Instytucja Zarządzająca a Gminą Gubin o statusie miejskim, ul. Piastowska 24, 66-620 Gubin, NIP 926-

*2014*

00-08-606, działającą jako Beneficjent Wiodący - podpisano ze strony Beneficjenta Wiodącego w dniu 15.10.2010 r. wraz z zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie nr WTBR.01.03.00-08-009/09 z dnia 02.09.2010r. z załącznikami, m.in.: harmonogramem rzeczowo – finansowym projektu, planem kosztów,

- aneks nr WTBR.01.03.00-08-009/09-01 do umowy o dofinansowanie podpisany ze strony IZ dnia 28.02.2012r., ze strony Beneficjenta Wiodącego 28.03.2012r. wraz ze zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie z 10.10.2011r.,
- aneks nr WTBR.01.03.00-08-009/09-02 do umowy o dofinansowanie podpisany ze strony IZ dnia 17.05.2013r., ze strony Beneficjenta Wiodącego 03.06.2013r. wraz ze zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie z 08.04.2013r.,
- raport z postępu realizacji Projektu, sporządzony za okres 16.07.2013r. - 15.10.2013r. na kwotę wydatków kwalifikowanych 39.604,76 €, dofinansowanie 85% - 33.664,05 €,
- pismo przewodnie Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gorzowie Wlkp. wraz z certyfikatem kontroli pierwszego stopnia znak FE-II.LTom.07670-32/10-37 z 19.12.2013r. w odniesieniu do raportu z postępów realizacji za okres 16.07.2013r. – 15.10.2013r. (nr raportu WTBR.01.03.00-08-009/09-00/1/13), wartość wydatków całkowitych zadeklarowanych w raporcie – 39.604,76 €, wartość niescertyfikowanych wydatków 0,00 €, całkowite wydatki scertyfikowane – 39.604,76 € (z tego dofinansowanie EFRR – 33.664,05 €, wkład własny 5.940,71 €),
- dokumentację wspierającą do ww. raportu z postępu realizacji: faktury, rachunki, listy płac, dowody płatności, wyszczególnione w załączniku Nr 1 do niniejszego protokołu,
- oświadczenie Beneficjenta Wiodącego z 28.01.2015 r. w sprawie raportu końcowego z realizacji projektu,
- wydruk "Karta: Środek trwały" dla "Budowla - Ruiny Fary" - z 12.09.2014 r.

Ww. wnioski o dofinansowanie oraz Porozumienie partnerskie sprawdzono pod kątem ustalenia, czy zawarte w nim informacje wypełniają wymogi Podręcznika Beneficjenta Wiodącego dla Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007 – 2013 w ramach Europejskiej Współpracy Terytorialnej oraz, czy istnieją zapisy w zakresie zachowania trwałości projektu. Ponadto sprawdzono, czy projekt został zrealizowany zgodnie z zapisami ww. umowy o dofinansowanie projektu.

## 2. Czy wydatki zadeklarowane są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez beneficjenta? (art. 16 ust. 2 lit. b Rozporządzenia Komisji 1828/2006).

W badanym obszarze czynnościami sprawdzającymi objęto:

Lp.	Nr raportu z realizacji projektu	Wartość wydatków PP/PW zadeklarowanych do KE bez uwzględnienia wartości tzw. kosztów wspólnych/dzielonych (EUR)	Wartość poniesionych przez PP/PW wydatków, jako koszty wspólne/dzielone, zadeklarowanych do KE (EUR)	Wartość faktycznie sprawdzonych w ramach AO wydatków PP/PW zadeklarowanych do KE bez uwzględnienia wartości tzw. kosztów wspólnych/dzielonych (EUR)	Wartość wydatków faktycznie sprawdzonych w ramach AO, poniesionych przez PP/PW wydatków, jako koszty wspólne/dzielone, zadeklarowanych do KE (EUR)
1	2	3	4	5	6
1.	WTBR.01.03.00-08-009/09-00/1/13 (za okres 16.07.2013r. - 15.10.2013r.)	39.604,76	0,00	39.604,76	0,00

- umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00 na realizację projektu „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben – Warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki” zawartą w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013 pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego, działającym jako Instytucja Zarządzająca a Gminą Gubin o statusie miejskim, ul. Piastowska 24, 66-620 Gubin, NIP 926-00-08-606, działającą jako Beneficjent Wiodący - podpisano ze strony Beneficjenta Wiodącego w dniu 15.10.2010 r. wraz z zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie nr WTBR.01.03.00-08-009/09

z dnia 02.09.2010r. z załącznikami, m.in.: harmonogramem rzeczowo – finansowym projektu, planem kosztów,

- aneks nr WTBR.01.03.00-08-009/09-01 do umowy o dofinansowanie podpisany ze strony IZ dnia 28.02.2012r., ze strony Beneficjenta Wiodącego 28.03.2012r. wraz ze zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie z 10.10.2011 r.,
- aneks nr WTBR.01.03.00-08-009/09-02 do umowy o dofinansowanie podpisany ze strony IZ dnia 17.05.2013r., ze strony Beneficjenta Wiodącego 03.06.2013r. wraz ze zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie z 08.04.2013r.,
- raport z postępu realizacji Projektu, sporządzony za okres 16.07.2013r. - 15.10.2013r. na kwotę wydatków kwalifikowanych 39.604,76 €, dofinansowanie 85% - 33.664,05 €,
- pismo przewodnie Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gorzowie Wlkp. wraz z certyfikatem kontroli pierwszego stopnia znak FE-II.LTom.07670-32/10-37 z 19.12.2013r. w odniesieniu do raportu z postępów realizacji za okres 16.07.2013r. – 15.10.2013r. (nr raportu WTBR.01.03.00-08-009/09-00/1/13), wartość wydatków całkowitych zadeklarowanych w raporcie – 39.604,76 €, wartość niescertyfikowanych wydatków 0,00 €, całkowite wydatki scertyfikowane – 39.604,76 € (z tego dofinansowanie EFRR – 33.664,05 €, wkład własny 5.940,71 €),
- dokumentację wspierającą do ww. raportu z postępu realizacji: faktury, rachunki, listy płac, dowody płatności, wyszczególnione w załączniku Nr 1 do niniejszego protokołu,
- wydruki z ewidencji księgowej Beneficjenta Wiodącego kont: 401-921-92120, 402-921-92120, 404-921-92120, 405-921-92120, 407-921-92120 za okres od 16.07.2013 r. do 15.10.2013 r.,
- oświadczenia beneficjenta z dnia 16.01.2015 r.

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia, czy:

- Beneficjent Wiodący jest w posiadaniu dokumentów wspierających do ww. raportów z realizacji projektu oraz, czy zadeklarowane wydatki mają potwierdzenie w dowodach źródłowych,
- wystawiono je zgodnie z ww. umową o dofinansowanie,
- wydatki zostały zaksięgowane w sposób umożliwiający ich identyfikację,
- w przypadku, gdy wydatek odnosi się jedynie częściowo do współfinansowanego Projektu, została wykazana ta część wydatku odnosząca się do Projektu,
- dowody zakupu potwierdzające poniesienie wydatków wykazane w ww. raportach z realizacji projektu zostały opisane w sposób określony w Podręczniku Beneficjenta Wiodącego.

**3. Czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami wspólnotowymi i krajowymi? (art. 16 ust. 2 lit. c Rozporządzenia Komisji 1828/2006).**

**3.1 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.**

W badanym obszarze czynnościami sprawdzającymi objęto:

- umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00 na realizację projektu „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben – Warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki” zawartą w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013 pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego, działającym jako Instytucja Zarządzająca a Gminą Gubin o statusie miejskim, ul. Piastowska 24, 66-620 Gubin, NIP 926-00-08-606, działającą jako Beneficjent Wiodący - podpisano ze strony Beneficjenta Wiodącego w dniu 15.10.2010 r. wraz z zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie nr WTBR.01.03.00-08-009/09 z dnia 02.09.2010r. z załącznikami, m.in.: harmonogramem rzeczowo – finansowym projektu, planem kosztów,

*Bow*

*f*

- aneks nr WTBR.01.03.00-08-009/09-01 do umowy o dofinansowanie podpisany ze strony IZ dnia 28.02.2012r., ze strony Beneficjenta Wiodącego 28.03.2012r. wraz ze zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie z 10.10.2011 r.,
- aneks nr WTBR.01.03.00-08-009/09-02 do umowy o dofinansowanie podpisany ze strony IZ dnia 17.05.2013r., ze strony Beneficjenta Wiodącego 03.06.2013r. wraz ze zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie z 08.04.2013r.,
- raport z postępu realizacji Projektu, sporządzony za okres 16.07.2013r. - 15.10.2013r. na kwotę wydatków kwalifikowanych 39.604,76 €, dofinansowanie 85% - 33.664,05 €,
- Zarządzenie nr XVI/2009 Burmistrza Miasta Gubina z 02.04.2009 r.,
- Wniosek nr EU.042.5.1.2013 z 24.06.2013 r. skierowany do Burmistrza Miasta Gubina o przyznanie dodatku specjalnego,
- pismo Burmistrza Gubina nr SO.2122.13.2013 z 03.07.2013 r.,
- Zarządzenie nr VII.2012 Burmistrza Miasta Gubina z 05.03.2012 r.,
- oświadczenie Beneficjenta Wiodącego z 15.01.2015 r.,
- wyjaśnienie Beneficjenta Wiodącego z 12.12.2014 r.,
- dokument „Analiza Finansowo-Ekonomiczna. Wieża Kościoła Farnego w Gubinie – warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki” sporządzony 14.11.2009 r.,
- dokumentację wspierającą do ww. raportu z postępu realizacji: faktury, rachunki, listy płac, dowody płatności, wyszczególnione w załączniku Nr 1 do niniejszego protokołu.

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia, czy wydatki zostały:

- poniesione w okresie kwalifikowalności określonym w ww. umowie o dofinansowanie i stosownym aneksie,
  - poniesione zgodnie z zapisami Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007 – 2013 w ramach „Europejskiej Współpracy Terytorialnej“, Podręcznika Beneficjenta Wiodącego, a także dokumentu MRR „Wytyczne dotyczące kwalifikowania wydatków i projektów w ramach programów współpracy transgranicznej Europejskiej Współpracy Terytorialnej realizowanych z udziałem Polski w latach 2007-2013”, w szczególności, czy wydatki związane z realizacją Projektu (wykazane w objętym badaniem raporcie) zostały zaliczone do kosztów kwalifikowanych projektu po spełnieniu określonych warunków,
  - wykazane w Raporcie z postępu realizacji projektu tylko jeden raz,
- oraz, czy budżet wydatków kwalifikowalnych jest zgodny z wymogami wniosku o dofinansowanie.

### 3.2 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych.

W badanym raporcie ujęto wydatki związane z udzielonym postępowaniem o zamówienie publiczne, jn.:

Lp.	Nazwa postępowania	Wartość szacunkowa	Tryb	Wartość postępowania (powyżej / poniżej progów UE)	Wartość podpisanej z wykonawcą umowy (na dzień badania)	Wartość wydatków zadeklarowanych z postępowania w Raporcie z postępu realizacji projektu Nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00/1/13
1.	Opracowanie koncepcji urbanistyczno – architektonicznej Fary Gubińskiej, jako centrum kultury i komunikacji w ramach projektu: „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin – Guben – warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki”	1.160.000 zł brutto – wykonanie dokumentacji 110.000,00 zł brutto – nagrody w konkursie	Konkurs - art. 110 pzp	powyżej progów UE	Wartość nagród – 110.000,00 zł brutto 26.017,03 euro brutto	110.000,00 zł brutto 26.017,03 euro brutto
Łączna wartość wydatków zadeklarowanych w Raporcie z postępu realizacji projektu Nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00/1/13						26.017,03 €

- f) zapewnienia noclegów wraz z wyżywieniem dla sędziów konkursu urbanistyczno-architektonicznego,
- g) tłumaczenia pisemnego z języka polskiego na język niemiecki tekstów: 1) Oświadczenia członków Sądu Konkursowego, 2) Protokołu z III posiedzenia Sądu Konkursowego na Opracowanie Koncepcji Urbanistyczno-Archiitektonicznej Fary Gubińskiej,
- h) tłumaczenia ustnego z języka polskiego na język niemiecki podczas: 1) Obrad Sądu Konkursowego na Opracowanie Koncepcji, 2) Uroczystego ogłoszenia komunikatu o rozstrzygnięciu konkursu,
- i) tłumaczenia pisemnego materiałów z obrad Sądu Konkursowego w dniu 18.09.2013 r.,
- j) zapewnienia konsumpcji w formie obiadu w trakcie uroczystego ogłoszenia wyników konkursu urbanistyczno-architektonicznego,
- k) wynagrodzenia sędziów Sądu Konkursowego.

Powyższe zbadano pod kątem ustalenia, czy dokonując zlecenia usługi zachowane zostały zasady uczciwej konkurencji, jawności, bezstronności i obiektywizmu, równego traktowania oraz pisemności.

### 3.3 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami ochrony środowiska.

W badanym obszarze czynnościami sprawdzającymi objęto:

- umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00 na realizację projektu „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben – Warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki” zawartą w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013 pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego, działającym jako Instytucja Zarządzająca a Gminą Gubin o statusie miejskim, ul. Piastowska 24, 66-620 Gubin, NIP 926-00-08-606, działającą jako Beneficjent Wiodący - podpisano ze strony Beneficjenta Wiodącego w dniu 15.10.2010 r. wraz z aneksami i załącznikami,
- decyzję nr 414/2009 Starosty Krośnieńskiego z dnia 14.10.2009r. (BSI 7351/G- 418/09) zatwierdzającą projekt budowlany i udzielającą pozwolenia na budowę dla Urzędu Miejskiego w Gubinie na adaptację wieży kościoła farnego w Gubinie wraz z remontem elewacji i ścian wewnętrznych w Gubinie na działce 43/1, obręb nr 5,
- decyzję Starosty Krośnieńskiego z dnia 23.03.2011r. (BS.G.6740.1.1.2011) dotyczącą przeniesienia decyzji pozwolenia na budowę na rzecz Gminy Gubin o statusie miejskim,
- decyzje nr 67/2012 z 01.03.2012r., 58/2013 z 12.02.2013r., 101/2013 z 07.03.2013r. Starosty Krośnieńskiego zmieniające wydaną decyzję pozwolenia na budowę w stosunku do wprowadzonych zmian w projekcie budowlanym,
- oświadczenie beneficjenta z dnia 17.11.2014r. dotyczące braku konieczności przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko,
- Załącznik Ib - zaświadczenie organu odpowiedzialnego za monitorowanie obszarów Natura 2000 wystawiony dnia 09.11.2009r. przez Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Gorzowie Wielkopolskim.

Dokonano analizy ww. dokumentów pod kątem zgodności z obowiązującymi przepisami Unii Europejskiej oraz krajowymi w zakresie ochrony środowiska w celu ustalenia, czy:

- w oparciu o zapisy Dyrektywy Nr 97/11/WE z dnia 3.03.1997r. zmieniającej Dyrektywę Nr 85/337/EWG w sprawie oceny wpływu wywieranego przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko naturalne, beneficjent zobowiązany był do wykonania „Oceny oddziaływania na środowisko”,
- w oparciu o przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z 09.11.2004r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko (Dz.U. Nr 257, poz. 2573 ze zm.) projekt wymagał sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko.

*Boif*

Badaniem objęto dokumentację związaną z ww. postępowaniem, jn.:

- ogłoszenie o konkursie TED 136405 2013 (2013-04-25),
- wydruk ze strony internetowej Beneficjenta Wiodącego <http://www.bip.gubin.pl>,
- wydruk e-mail z TED – publication z 23.04.2013r.,
- Regulamin konkursu na opracowanie koncepcji urbanistyczno-architektonicznej Fary Gubińskiej, jako centrum kultury, i komunikacji w ramach projektu „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben – warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki”,
- wydruk ze strony internetowej Beneficjenta Wiodącego <http://www.gubin.pl/...> z 23.05.2013 r.,
- Zarządzenie nr XVII.2012 Burmistrza Miasta Gubina z dnia 30 sierpnia 2012r. w sprawie powołania sądu konkursowego w ramach projektu: „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin – Guben – warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki”,
- Zarządzenie nr XXI.2013 Burmistrza Miasta Gubina z dnia 4 czerwca 2013r. zmieniające Zarządzenie Burmistrza Miasta Gubina z dnia 30 sierpnia 2012r. w sprawie powołania Sądu Konkursowego,
- oświadczenie Beneficjenta Wiodącego z 02.02.2015r. ,
- wnioski o dopuszczenie do udziału w konkursie (17 szt.), prace konkursowe (7 szt.),
- korespondencję zamawiającego z uczestnikami postępowania,
- protokoły z posiedzeń Sądu Konkursowego,
- pismo Zamawiającego nr EU.042.4.20.2013 z dnia 23.09.2013r. - ogłoszenie wyników Międzynarodowego Konkursu Architektonicznego,
- faktury VAT wystawione przez uczestników konkursu w związku z otrzymaniem nagród za I, II, III miejsce oraz wyróżnienia wraz z potwierdzeniami zapłaty, których zestawienie zawiera załącznik nr 1 do niniejszego protokołu,
- wydruk ogłoszenia o wynikach konkursu zamieszczony w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu 08.10.2013r. pod nr 2013/S 195 – 337254.

W toku czynności w odniesieniu do ww. postępowania sprawdzono, m.in.:

- ogłoszenie o konkursie – czy beneficjent zastosował właściwy tryb postępowania,
- ogłoszenie o konkursie, wydruki ze strony internetowej Beneficjenta, wydruk e-mail z TED, regulamin konkursu – czy beneficjent wykonał obowiązki dotyczące ogłoszeń,
- zarządzenia w sprawie powołania Sądu Konkursowego, oświadczenie Beneficjenta z 02.02.2015 r., regulamin konkursu – czy beneficjent w sposób właściwy powołał sąd konkursowy,
- w oparciu o ogłoszenie o konkursie, regulamin konkursu, protokoły z posiedzeń Sądu - czy beneficjent w ramach przeprowadzonego postępowania zachował wymagane terminy w zakresie wyznaczenia terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w konkursie i otwarcia ofert oraz czy beneficjent zastosował prawidłowe kryteria oceny,
- w oparciu o protokoły z posiedzenia Sądu – czy beneficjent wybrał najkorzystniejszą ofertę,
- w oparciu o ogłoszenie o konkursie, regulamin konkursu, ogłoszenie o wynikach konkursu oraz faktury VAT z potwierdzeniami zapłaty - czy beneficjent wypłacił nagrodę w przewidzianej wysokości.

Ponadto badaniem objęto dokumentację dotyczącą wyłonienie dostawców/wykonawców (na podstawie art. 4 ust. 8) w zakresie:

- a) wyboru dostawcy usług telekomunikacyjnych,
- b) zakupu materiałów do przygotowania okolicznościowych dyplomów oraz artykułów biurowych na potrzeby obsługi projektu,
- c) zakupu artykułów spożywczych na obrady Sądu Konkursowego,
- d) wyboru kierownika finansowego projektu,
- e) zapewnienia cateringu w projekcie,

### 3.4 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej.

W badanym obszarze czynnościami sprawdzającymi objęto:

- umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00 na realizację projektu „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben – Warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki” zawartą w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013 pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego, działającym jako Instytucja Zarządzająca a Gminą Gubin o statusie miejskim, ul. Piastowska 24, 66-620 Gubin, NIP 926-00-08-606, działającą jako Beneficjent Wiodący - podpisano ze strony Beneficjenta Wiodącego w dniu 15.10.2010 r. wraz z zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie nr WTBR.01.03.00-08-009/09 z dnia 02.09.2010r. z załącznikami, m.in.: harmonogramem rzeczowo – finansowym projektu, planem kosztów,
- aneks nr WTBR.01.03.00-08-009/09-01 do umowy o dofinansowanie podpisany ze strony IZ dnia 28.02.2012r., ze strony Beneficjenta Wiodącego 28.03.2012r. wraz ze zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie z 10.10.2011 r.,
- aneks nr WTBR.01.03.00-08-009/09-02 do umowy o dofinansowanie podpisany ze strony IZ dnia 17.05.2013r., ze strony Beneficjenta Wiodącego 03.06.2013r. wraz ze zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie z 08.04.2013r.,
- dokument „Analiza finansowo-ekonomiczna” dla realizowanego projektu z 14.11.2009 r.,
- pismo Beneficjenta Wiodącego z 02.02.2015 r.

pod kątem ustalenia kto jest beneficjentem realizowanego projektu oraz jaki charakter ma udzielona pomoc.

### 3.5 Czy zostały zachowane obowiązki w zakresie informacji i promocji.

W badanym obszarze czynnościami sprawdzającymi objęto:

- umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00 na realizację projektu „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben – Warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki” zawartą w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013 pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego, działającym jako Instytucja Zarządzająca a Gminą Gubin o statusie miejskim, ul. Piastowska 24, 66-620 Gubin, NIP 926-00-08-606, działającą jako Beneficjent Wiodący - podpisano ze strony Beneficjenta Wiodącego w dniu 15.10.2010 r. wraz z zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie nr WTBR.01.03.00-08-009/09 z dnia 02.09.2010r. z załącznikami, m.in.: harmonogramem rzeczowo – finansowym projektu, planem kosztów,
- aneks nr WTBR.01.03.00-08-009/09-01 do umowy o dofinansowanie podpisany ze strony IZ dnia 28.02.2012r., ze strony Beneficjenta Wiodącego 28.03.2012r. wraz ze zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie z 10.10.2011 r.,
- aneks nr WTBR.01.03.00-08-009/09-02 do umowy o dofinansowanie podpisany ze strony IZ dnia 17.05.2013r., ze strony Beneficjenta Wiodącego 03.06.2013r. wraz ze zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie z 08.04.2013r.,
- raport z postępu realizacji Projektu, sporządzony za okres 16.07.2013r. - 15.10.2013r. na kwotę wydatków kwalifikowanych 39.604,76 €, dofinansowanie 85% - 33.664,05 €,
- artykuły z Wiadomości Gubińskich: "Warsztat Konserwatora Gubińskiej Fary" (nr 10 z 27.05.2011r.), "Czas na podsumowanie" (nr 12/2014 z 27.06.2014 r.), "Wieża Kościoła farnego w Euromieście Gubin-Guben" (nr 22/2011 z 22.12.2011 r.) oraz artykuł "1,2 milion euro pozyskane dla Gubina" opublikowany w Gazecie Tygodniowej w dniu 05.11.2010 r.,
- stronę internetową projektu [www.fara.gubin.com.pl](http://www.fara.gubin.com.pl).

*Bert*

*f-*

Ponadto w dniu 28.01.2015 r. oraz 10.02.2015 r. przeprowadzono weryfikację postępu rzeczowego realizowanego projektu.

Ww. czynności przeprowadzono w celu ustalenia, czy beneficjent wywiązuje się w obowiązków w zakresie informacji i promocji.

### **3.6 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.**

W badanym obszarze czynnościami sprawdzającymi objęto:

- umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00 na realizację projektu „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben – Warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki” zawartą w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013 pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego, działającym jako Instytucja Zarządzająca a Gminą Gubin o statusie miejskim, ul. Piastowska 24, 66-620 Gubin, NIP 926-00-08-606, działającą jako Beneficjent Wiodący - podpisano ze strony Beneficjenta Wiodącego w dniu 15.10.2010 r. wraz z zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie nr WTBR.01.03.00-08-009/09 z dnia 02.09.2010r. z załącznikami, m.in.: harmonogramem rzeczowo – finansowym projektu, planem kosztów,
- aneks nr WTBR.01.03.00-08-009/09-01 do umowy o dofinansowanie podpisany ze strony IZ dnia 28.02.2012r., ze strony Beneficjenta Wiodącego 28.03.2012r. wraz ze zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie z 10.10.2011 r.,
- aneks nr WTBR.01.03.00-08-009/09-02 do umowy o dofinansowanie podpisany ze strony IZ dnia 17.05.2013r., ze strony Beneficjenta Wiodącego 03.06.2013r. wraz ze zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie z 08.04.2013r.,

pod kątem ustalenia, czy zapisy we wniosku oraz faktyczne oddziaływanie projektu są zgodne z zasadami wyeliminowania nierówności i promocji równości kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz zasadami polityki zatrudnienia.

### **4. Czy wkład publiczny został wypłacony beneficjentowi? (art. 80 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006).**

W badanym obszarze czynnościami sprawdzającymi objęto:

- umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00 na realizację projektu „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben – Warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki” zawartą w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013 pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego, działającym jako Instytucja Zarządzająca a Gminą Gubin o statusie miejskim, ul. Piastowska 24, 66-620 Gubin, NIP 926-00-08-606, działającą jako Beneficjent Wiodący - podpisano ze strony Beneficjenta Wiodącego w dniu 15.10.2010 r. wraz z zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie nr WTBR.01.03.00-08-009/09 z dnia 02.09.2010r. z załącznikami, m.in.: harmonogramem rzeczowo – finansowym projektu, planem kosztów,
- aneks nr WTBR.01.03.00-08-009/09-01 do umowy o dofinansowanie podpisany ze strony IZ dnia 28.02.2012r., ze strony Beneficjenta Wiodącego 28.03.2012r. wraz ze zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie z 10.10.2011 r.,
- aneks nr WTBR.01.03.00-08-009/09-02 do umowy o dofinansowanie podpisany ze strony IZ dnia 17.05.2013r., ze strony Beneficjenta Wiodącego 03.06.2013r. wraz ze zaktualizowanym wnioskiem o dofinansowanie z 08.04.2013r.,
- raport z postępu realizacji Projektu, sporządzony za okres 16.07.2013r. - 15.10.2013r. na kwotę wydatków kwalifikowanych 39.604,76 €, dofinansowanie 85% - 33.664,05 €,
- pismo przewodnie Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gorzowie Wlkp. wraz z certyfikatem kontroli pierwszego stopnia znak FE-II.LTom.07670-32/10-37 z 19.12.2013r. w odniesieniu do



raportu z postępów realizacji za okres 16.07.2013r. – 15.10.2013r. (nr raportu WTBR.01.03.00-08-009/09-00/1/13), wartość wydatków całkowitych zadeklarowanych w raporcie – 39.604,76 €, wartość niescertyfikowanych wydatków 0,00 €, całkowite wydatki scertyfikowane – 39.604,76 € (z tego dofinansowanie EFRR – 33.664,05 €, wkład własny 5.940,71 €),

- wyciąg nr 1/2014 z 08.05.2014r. z r-ku bankowego Gminy Gubin o statusie miejskim (o nr: 25 1020 5402 0000 0102 0237 1987 – prowadzony w PKO BP S.A.)

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia, czy beneficjent otrzymał prawidłową kwotę płatności na rachunek bankowy wskazany w ww. umowie o dofinansowanie.

## II. USTALENIA – OPIS STANU FAKTYCZNEGO

**1) W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy operacja została zrealizowana zgodnie z umową o dofinansowanie oraz jest zgodna ze wszystkimi warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów (art. 16 ust. 2 lit. a Rozporządzenia Komisji 1828/2006) ustalono, że:**

a) Zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie (stanowiącym załącznik do umowy nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00), sporządzonym z datą 02.09.2010r.:

- celem ogólnym projektu jest "...wspólny rozwój miast bliźniaczych Gubin - Guben na obszarze przygranicznym oraz likwidacja wszelkich niedogodności infrastrukturalnych", natomiast jako cel szczegółowy wskazano: "turystyczne zagospodarowanie Wieży Kościoła Farnego oraz stworzenie transgranicznej platformy wymiany kulturalnej i naukowej jako istotnego warunku dla rozwoju polsko - niemieckiej współpracy i spotkań",
- beneficjentami pomocy są: Gmina Gubin o statusie miejskim (Beneficjent Wiodący oraz wnioskodawca), a także Partnerzy Projektu: Forderverein zum Wiederaufbau der Stadt - und Hauptkirche in Gubin (Niemcy) i Fundacja Fara Gubińska - Centrum Spotkań Polsko-Niemieckich (Polska),
- Projekt realizowany jest w ramach Priorytetu 1 Wspieranie infrastruktury oraz poprawa stanu środowiska (działanie 1.3: rozwój regionalny i planowanie regionalne oraz rozwój współpracy między jednostkami samorządu terytorialnego),
- Beneficjent Wiodący wraz z Partnerem zawnioskował o kwotę dofinansowania środków z EFRR w wysokości 1 195 950,00 euro, tj. 85% wartości łącznych kosztów kwalifikowanych (1 407 000,00 euro),
- partnerzy projektu zapewniają następujący wkład własny: Beneficjent Wiodący – 195.450 euro, Partner nr 2 – 15.600 euro, Partner nr 3 – 0,00 euro (Zał. 8 "Oświadczenie o udziale w projekcie wraz z dowodem wskazującym zabezpieczenie wkładu własnego" dla każdego z partnerów z 11.12.2009 r.),
- Projekt jest realizowany na terenie powiatu krośnieńskiego w okresie od maja 2010r. do czerwca 2012r. (pkt. 1.7. Miejsce realizacji projektu i pkt 1.6. Harmonogram realizacji projektu),
- współpraca transgraniczna odbywa się poprzez wspólne:
  - ✓ przygotowanie projektu - wspólne omawianie zakresu inwestycji, przedstawienie kosztów, powiązanie z zakresem partnera, wspólny i przy akceptacji partnera wybór beneficjenta wiodącego,
  - ✓ realizację projektu - wspólne wdrożenie projektu oraz realizacja wszystkich zaakceptowanych działań,
  - ✓ personel - stworzenie właściwego systemu wdrażania i koordynacji poprzez wyznaczenie koordynatora projektu, kierownika finansowego, a także osób odpowiedzialnych za realizację projektu (menadżera kultury oraz menadżera naukowego),
  - ✓ finansowanie projektu - wspólne przyjęcie właściwych procedur przy wspólnym udziale finansowym,

- w ramach projektu nie wystąpią dochody (pkt. 3.8),
- Beneficjent Wiodący oświadczył, że znana mu jest Ustawa o finansach publicznych z 30.06.2005, Dział V. "Środki pochodzące z budżetu Unii Europejskiej", a także, że zgodnie z tą ustawą reprezentowana przez niego instytucja nie została wykluczona z możliwości przyznania finansów publicznych, natomiast partner projektu z Brandenburgii oświadczył, że znana mu jest stosowana Ustawa przeciwko nadużyciom subwencji Kraju Związkowego Brandenburgia (BbgSubvG) z 11.11.1996 (GVBl. I/96 Nr 24, S.306) (pkt. 6.14),
- Beneficjent Wiodący oświadczył, iż podczas realizacji projekt ten (ani żadna jego część) nie będzie wspierany z innych środków pomocy UE (pkt. 6.1.),
- Beneficjent Wiodący i Partnerzy Projektu oświadczyli, że nie zalegają z opłacaniem składek z tytułu ubezpieczenia społecznego i zdrowotnego, uiszczaniem podatków wobec skarbu państwa oraz lokalnych podatków i opłat,
- wskazano, iż projekt jest zgodny z: Strategią Lizbońską - dot. zrównoważonego rozwoju społeczeństwa we wszystkich krajach UE, likwidacji barier społecznych i ekonomicznych oraz stworzenia warunków do rozwoju mikroprzedsiębiorstw i małych przedsiębiorstw w regionie oraz Strategią Goeteborskiej - dot. ochrony środowiska, osiągnięciem zrównoważonego i trwałego rozwoju,
- projekt uwzględnia polityki horyzontalne UE poprzez:
  - ✓ neutralny wpływ na politykę równych szans - "przy realizacji projektu będą uwzględnione zasady równości szans kobiet i mężczyzn na rynku pracy oraz w życiu społecznym. Projekt wpłynie też korzystnie na wyrównywanie szans niepełnosprawnych w odniesieniu do korzystania z infrastruktury publicznej",
  - ✓ pozytywny wpływ na rozwój zatrudnienia - "wykonawcami projektu będą firmy budowlane i projektowe, które na czas realizacji projektu zwiększą ilość zatrudnionych w swoim zakładzie pracy. Przełoży się to niewątpliwie na zmniejszenie bezrobocia w regionie, a także umożliwi zatrudnionym zebranie doświadczenia w danej dziedzinie",
- Projekt nawiązuje do Strategii Kraju 2007-2015, gdzie w priorytecie 6 Rozwój regionalny i podniesienie spójności terytorialnej wskazuje się zwiększenie roli samorządów terytorialnych w inwestowaniu w infrastrukturę techniczną i społeczną oraz w gospodarczy rozwój regionów i wykorzystanie potencjału lokalnego, a także w Strategię Rozwoju Województwa Lubuskiego oraz Strategię Rozwoju Gminy Gubina 2006-2013,
- projekt w znacznym stopniu przyczynia się do: intensyfikacji kontaktów polsko - niemieckich na pograniczu, stwarza szansę mieszkańcom Euromiasta na skorzystanie z oferty turystycznej sąsiada oraz na zwiększenie ilości odbywających się dotychczas imprez i spotkań integracyjnym, poprawi jakość współpracy pomiędzy partnerami poprzez zintensyfikowane spotkania związane z przygotowaniem i realizacją projektu, wpłynie korzystnie na personel partnerów projektu, poprawy infrastruktury turystycznej i rozwój ekonomiczno-społeczny obu miast,
- grupami docelowymi projektu są (pkt. 3.3.):
  - ✓ mieszkańcy Gubina (17 200 osób), a także partnerskiego miasta Guben (20 000 osób), stowarzyszenia z obu części miasta oraz z regionu,
  - ✓ turyści, szczególnie turyści rowerowi,
  - ✓ studenci oraz kadra Uniwersytetu Zielonogórskiego, Uniwersytetu BTU z Cottbus oraz Uniwersytetu Wrocławskiego, jak również studenci oraz kadra naukowa innych uniwersytetów,
  - ✓ naukowcy (architekci, konserwatorzy zabytków, teolodzy, archeolodzy, inżynierowie oraz antropolodzy, ...),
  - ✓ artyści,
  - ✓ zainteresowani z Landu Brandenburgia oraz z Województwa Lubuskiego (podczas organizowania przedsięwzięć kulturalnych, religijnych, naukowych, politycznych oraz miejskich),

- trwałość projektu zostanie zachowana poprzez:
  - ✓ kadre administracyjną Beneficjenta Wiodącego z uprawnieniami gwarantującymi sprawną realizację projektu (wydziały, które będą bezpośrednio odpowiadać za wdrożenie i rozliczenie projektu z personelem posiadającym wiedzę techniczną i finansową potrzebną do zrealizowania powyższego zadania, uzyskaną przy realizacji podobnych działań w przeszłości),
  - ✓ płynność finansową Beneficjenta Wiodącego, który zapewni odpowiednie środki na realizację powyższej inwestycji (po zakończeniu realizacji inwestycji Wieża Fary pozostanie własnością Gminy Gubin o statusie miejskim a Gubiński Dom Kultury przejmie dalsze prowadzenie założonego w Kościele Farnym „Warsztatu Kultury i Komunikacji”), a także bieżące utrzymanie i nadzór - ze środków własnych,

ponadto Beneficjent Wiodący wskazał, iż „w okresie 5 lat inwestycja nie będzie podlegała znacznym modyfikacjom, które mogłyby wpłynąć na zmianę jej charakteru lub warunków jej wdrażania oraz wpłynąć na stan prawny nieruchomości”;

- projekt obejmuje:
  - ✓ adaptację wieży Kościoła Farnego na punkt widokowy wraz z renowacją elewacji i ścian wewnętrznych (na każdej z kondygnacji Wieży Fary powstaną pomieszczenia wystawowo-muzealne, a tematyka wystaw przybliży historię obu narodów),
  - ✓ przeprowadzenie etapu przygotowawczego, czyli pozyskanie niezbędnych dokumentacji, tj. dokumentacji technicznej renowacji Wieży Fary, koniecznych kosztorysów oraz analizy finansowo- ekonomicznej,
  - ✓ utworzenie polsko-niemieckiego Warsztatu konserwatora - nadzór konserwatorski, nadzór autorski, nadzór inwestorski nad inwestycją renowacji Wieży Fary, stanowisko menadżera ds. naukowo-badawczych oraz menadżera ds. kultury, zaplanowanie i zorganizowanie przedsięwzięć naukowych, badawczych i kulturalnych takich jak: seminaria, konferencje, akademie i inne spotkania transgraniczne, zorganizowanie Międzynarodowego Konkursu Architektonicznego na wykonanie dalszej koncepcji odbudowy ruiny fary oraz wykonanie dokumentacji technicznej i kosztorysów,

b) W umowie o dofinansowanie Nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00 na realizację Projektu pn. „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben – Warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki”, podpisanej ze strony Beneficjenta Wiodącego dnia 15.10.2010r., zmienionej aneksem Nr WTBR.01.01.00-08-008/09-02, podpisanym ze strony Beneficjenta Wiodącego dnia 03.06.2013r., określono m.in.:

- Beneficjent Wiodący (BW) w imieniu swoim oraz pozostałych Partnerów Projektu (PP) zobowiązuje się wnieść współfinansowanie krajowe przeznaczone na realizację Projektu w wysokości 211 050,00 euro (zmienione aneksem nr 2 na 207 334,15 euro) (§ 3 pkt 2),
- nr rachunku bankowego PL25 1020 5402 0000 0102 0237 1987,
- (§ 4) okres realizacji projektu: 01.05.2010r. (*rozpoczęcie*), 30.06.2014r. (*zakończenie*),
- całkowite koszty Projektu – **1.382.277,69 €**, koszty kwalifikowane Projektu **1.382.277,69 €**,
- dofinansowanie nie więcej niż **1.174.893,54 €**, stanowiące 83,86 % kwoty całkowitych kosztów kwalifikowanych (*EFRR*),
- działania w ramach Projektu (*wg harmonogramu rzeczowo – finansowego, załącznik do ww. aneksu do umowy o dofinansowanie*):

Lp.	Działania	Kwota EFRR [EUR]
<i>ETAP PRZYGOTOWAWCZY</i>		
1.	Wykonanie dokumentacji projektowej oraz analizy finansowo-ekonomicznej - BW	13.984,20
<i>ETAP 1</i>		
2.	Adaptacja wieży, renowacja elewacji i ścian wewnętrznych - BW	454.789,80
<i>ETAP 2</i>		

3.	Warsztat konserwatora – BW, PP 2	480.699,54
		132.430,00
<i>ETAP 3</i>		
4.	Promocja projektu – BW, PP 2	19.125,00
		6.375,00
<i>ETAP 4</i>		
5.	Biuro projektu – BW	67.490,00
<b>Ogółem:</b>		<b>1.174.893,54</b>

– plan kosztów w ramach Projektu (wg załącznika nr 3 do ww. aneksu do umowy o dofinansowanie):

Rodzaje wydatków kwalifikowalnych		BW	PP 2	PP 3	RAZEM
		<i>EUR</i>			
<b>1.</b>	<b>Koszty przygotowawcze</b>	<b>16 452,01</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>16 452,01</b>
<b>2.</b>	<b>Koszty osobowe</b>	<b>49 000,00</b>	<b>110 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>159 000,00</b>
<b>3.</b>	<b>Koszty rzeczowe</b>	<b>560 828,86</b>	<b>45 800,00</b>	<b>0,00</b>	<b>606 628,86</b>
3.1	Podróże	2 700,00	3 240,00	0,00	5 940,00
3.2	Wyposażenie	5 400,00	5 400,00	0,00	10 800,00
3.3	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00
3.4	Koszty wynajmu	7 200,00	4 320,00	0,00	11 520,00
3.5	Organizacja biura	5 000,00	5 000,00	0,00	10 000,00
3.6	Spotkania	61 119,70	26 840,00	0,00	87 959,70
3.7	Obsługa	0,00	0,00	0,00	0,00
3.8	Zakwaterowanie	0,00	0,00	0,00	0,00
3.9	Usługi zewnętrzne	479 409,16	1 000,00	0,00	480 409,16
3.10	Inne	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>4.</b>	<b>Inwestycje</b>	<b>570 146,82</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>570 146,82</b>
4.1	Inwestycje budowlane	535 046,82	0,00	0,00	535 046,82
4.2	Usługi	35 100,00	0,00	0,00	35 100,00
4.3	Dostawy	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>5.</b>	<b>Koszty promocji</b>	<b>22 500,00</b>	<b>7 500,00</b>	<b>0,00</b>	<b>30 000,00</b>
5.1	Publikacje, studia	17 500,00	2 500,00	0,00	20 000,00
5.2	Koszty reklamowe	5 000,00	5 000,00	0,00	10 000,00
5.3	Inne	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>6.</b>	<b>Inne</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>ŁĄCZNIE KOSZTY KWALIFIKOWALNE</b>		<b>1 218 927,69</b>	<b>163 300,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1 382 227,69</b>
<b>FINANSOWANIE:</b>					
EFRR		1 036 088,54	138 805,00	0,00	1 174 893,54
krajowe współfinansowanie		182 839,15	24 495,00	0,00	207 334,15

c) W dniu 17.11.2010 r. pomiędzy: Gmina Gubin o statusie miejskim (Beneficjent Wiodący oraz wnioskodawca), oraz Partnerami Projektu: Forderverein zum Wiederaufbau der Stadt - und Hauptkirche in Gubin (partner nr 2), Fundacja Fara Gubińska - Centrum Spotkań Polsko - Niemieckich (partner nr 3) zostało zawarte Porozumienie partnerskie w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) - Brandenburgia 2007 - 2013 na realizację Projektu nr WTBR.01.03.00-08-009/09. Zgodnie z § 2 jego przedmiot stanowi "określenie zasad i procedur współpracy oraz ustalenie wzajemnych zobowiązań Stron ustanowionych w celu realizacji Projektu w ramach Programu", a także określenie wymogów odnoszących się do prawidłowego zarządzania przez Strony porozumienia środkami dofinansowania przyznanymi na realizację Projektu, jak również warunki dotyczące odzyskania przez Beneficjenta Wiodącego kwot nieprawidłowo wydatkowanych. Ww. porozumienie zawiera w szczególności zapisy dotyczące: działań każdego Partnera we wdrażaniu

Projektowi oraz obowiązków każdego Partnera w związku z wdrażaniem Projektu (§ 4 "Prawa i obowiązki Beneficjenta Wiodącego", § 5 "Prawa i obowiązki Partnerów"), budżetu Projektu (§ 7 "Budżet i Płatności"), zapewnienia zarządzania finansami ("Prawa i obowiązki Beneficjenta Wiodącego", § 5 "Prawa i obowiązki Partnerów", § 7 "Budżet i Płatności", § 9 "Kontrola Finansowa i Audyt"), odpowiedzialności finansowej Partnerów (§ 5 ust. 7 "Prawa i obowiązki Partnerów", § 8 "Odzyskiwanie środków"), zapewnienia zwrotu dofinansowania ("Prawa i obowiązki Beneficjenta Wiodącego" ust. 4 pkt 6) - Beneficjent Wiodący zobowiązany jest do zwrotu wypłaconych środków wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem, bez zachowania obowiązujących procedur, oraz nienależnie wypłaconych, w terminie i na zasadach określonych w Umowie o dofinansowanie oraz przez Instytucję Zarządzającą), ustaleń dotyczących rozwiązywania sporów (§ 13 "Prawo właściwe i Rozwiązywanie Sporów"), wymogów w zakresie informacji i promocji (§ 10 "Informacja i promocja"). Beneficjent okazał pismo nr FN.3053.3.1.2011.ES z dnia 03.11.2011r. przekazujące w załączeniu poprawiony raport z postępu realizacji projektu oraz poprawione strony porozumienia partnerskiego. Z wyjaśnień ustnych beneficjenta wynika, że pierwotna wersja porozumienia partnerskiego została złożona łącznie z pierwszym raportem z postępu realizacji projektu.

d) Beneficjent wiodący w objętym badaniem Raporcie z postępu realizacji projektu za okres od 16.07.2013 r. do 15.10.2013 r. zadeklarował wydatki kwalifikowane z tytułu realizacji projektu na kwotę 39.604,76 € (167.448,91 zł), z tego w kategorii:

- 2 - Koszty osobowe: 6.872,08 zł, czyli 1.625,36 euro,
- 3 - Koszty Rzeczowe: 160.576,83 zł, czyli 37.979,40 euro,
  - 3.1 - Podróże (pociąg, autobus, samochód itp.): 52,00 zł, czyli 12,30 euro,
  - 3.5 - Obsługa biura: 575,03 zł, czyli 136,01 euro,
  - 3.6 - Spotkania: 4.480,20 zł, czyli 1.059,65 euro,
  - 3.9 - Usługi zewnętrzne: 155.469,60 zł, czyli 36.771,44 euro.

Ujęte, w objętym badaniem raporcie z postępu realizacji projektu nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00/1/13, wydatki zostały udokumentowane stosownymi dowodami zakupu (faktury, rachunki), dowodami zapłaty (wydruki potwierdzające przelew środków pieniężnych), listami płac, protokołami, których zestawienie zawarto w Załączniku nr 1 do niniejszego protokołu.

e) Zakończenie projektu nastąpiło 30.06.2014r. Z wyjaśnień Beneficjenta z 28.01.2015r. wynika, że raport końcowy z postępu realizacji projektu został złożony w WST w dniu 12.01.2015 r. i według posiadanej wiedzy został on przesłany do Instytucji Zarządzającej.

f) Beneficjent okazał wydruk "Karta: Środek trwały" dla "Budowla - Ruiny Fary" - wydruk z 12.09.2014r., z którego wynika, że ww. budowla jest w posiadaniu Gminy Gubin. Z oświadczenia ustnego beneficjenta wynika, że dla ww. środka trwałego nie sporządzono dokumentu PT.

**2) W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy wydatki zadeklarowane są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez beneficjenta (art. 16 ust. 2 lit. b Rozporządzenia Komisji 1828/2006) ustalono, że:**

a) Beneficjent Wiodący w objętym badaniem Raporcie z postępu realizacji projektu za okres od 16.07.2013 r. do 15.10.2013 r. zadeklarował wydatki kwalifikowane z tytułu realizacji projektu na kwotę 39.604,76 € (167.448,91 zł), z tego w kategorii:

- 2 - Koszty osobowe: 6.872,08 zł, czyli 1.625,36 euro,
- 3 - Koszty Rzeczowe: 160.576,83 zł, czyli 37.979,40 euro,
  - 3.1 - Podróże (pociąg, autobus, samochód itp.): 52,00 zł, czyli 12,30 euro,
  - 3.5 - Obsługa biura: 575,03 zł, czyli 136,01 euro,
  - 3.6 - Spotkania: 4.480,20 zł, czyli 1.059,65 euro,
  - 3.9 - Usługi zewnętrzne: 155.469,60 zł, czyli 36.771,44 euro.



- b) Dla potrzeb ewidencji kosztów projektu „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben - Warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki”, Beneficjent Wiodący wprowadził wyodrębnioną ewidencję poprzez opis działów, rozdziałów i paragrafów do kont księgowych (zgodnie z prowadzoną w jednostce polityką rachunkowości). Ewidencja księgową realizowanych działań w ramach projektu uwzględnia działy (921 - Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego), rozdziały (92120 - Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami), paragrafy klasyfikacji budżetowych zgodnie z planem finansowym jednostki (401 - wynagrodzenia osobowe pracowników, 411 - składki na ubezpieczenie społeczne, 421 - składki na Fundusz Pracy, 417 - wynagrodzenia bezosobowe, 421 - zakupy materiałów i wyposażenia, 430 - zakup usług pozostałych, 436 - Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych świadczonych w ruchomej publicznej sieci telefonicznej, 441 - podróże służbowe krajowe).
- c) Z wydruków z ewidencji księgowej beneficjenta oraz z oświadczenia beneficjenta z dnia 16.01.2015 r. wynika, że w dziale 921 rozdział 92120 realizowany był tylko jeden projekt, stąd też oznaczenie kont wydatków, kosztów oraz kont bilansowych ograniczono do oznaczenia tylko ostatniej cyfry paragrafu tj. "8" jako środki zewnętrzne oraz "9" jako środki własne, bez nadania kolejnej pozycji projektu. Ponadto wszystkie konta księgowe związane z realizacją projektu dodatkowo zostały oznaczone jako typ "J", tj. kolejną literą alfabetu odpowiadającą kolejnemu projektowi wprowadzonemu do systemu księgowego w roku rozpoczęcia projektu.
- d) Wydatki poniesione w związku z realizacją Projektu, wyszczególnione w objętym badaniem Raportcie z postępu realizacji projektu (WTBR.01.03.00-08-009/09-00/1/13), Beneficjent zaksięgował w swoim systemie księgowym odrębnie od pozostałych wydatków.
- e) Dekretacja poszczególnych dokumentów potwierdzających poniesienie wydatków objętych badaniem raportem z postępu realizacji projektu zawarta została w załączniku nr 1 do protokołu z czynności audytowych,
- f) Na objętych badaniem fakturach, rachunkach, listach płac – zestawionych w załączniku nr 1 do niniejszego protokołu zawarte są:
- nazwa projektu „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben - warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki”,
  - numer umowy (WTBR.01.03.00-08-009/09),
  - opis związku wydatku z projektem (kategoria wydatków w Planie kosztów),
  - informacja o poprawności rachunkowej, merytorycznej,
  - adnotacja: "Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) - Brandenburgia 2007 - 2013",
  - logo UE, logo PL-BB, hasło „Pokonywać granice poprzez wspólne inwestowanie w przyszłość”,
  - podstawa prawna zgodnie z ustawą PZP na podstawie, której wydatek jest realizowany,
  - dekretacja dokumentu.
- g) Faktura VAT 1438/03/09/13 (pozycja 10) odnosi się jedynie częściowo do realizowanego projektu. W ewidencji księgowej wyodrębnionej dla projektu, jak również w raporcie z postępu realizacji projektu wykazano części wydatku odnoszącą się do projektu.

**3) W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami wspólnotowymi i krajowymi (art. 16 ust. 2 lit. c Rozporządzenia Komisji 1828/2006) ustalono, że:**

**3.1 W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych ustalono, że:**

- a) W umowie o dofinansowanie Nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00 na realizację Projektu pn. „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben – Warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki”, podpisanej ze strony Beneficjenta Wiodącego dnia 15.10.2010r., zmienionej aneksem Nr WTBR.01.01.00-08-008/09-02, podpisanym ze strony Beneficjenta Wiodącego dnia 03.06.2013r., określono m.in.:
- okres realizacji projektu: 01.05.2010 r. – 30.06.2014 r.,
  - całkowite koszty Projektu – **1.382.277,69 €**, koszty kwalifikowane Projektu **1.382.277,69 €**,
  - dofinansowanie nie więcej niż **1.174.893,54 €**, stanowiące 83,86 % kwoty całkowitych kosztów kwalifikowanych (EFRR),
- b) We wniosku o dofinansowanie, wydatki w poszczególnych kategoriach przedstawiono w kwotach:
- 1 - Koszty przygotowawcze - 16.452,01 euro (BW - 16.452,01 euro),
  - 2 - Koszty osobowe - 159.000 euro (BW - 49.000 euro),
  - 3 - Koszty rzeczowe - 606.628,86 euro (BW - 560.828,86 euro):
    - 3.1 - Podróże (pociąg, autobus, samochód itd.) - 5.940,00 euro (BW - 2.700 euro),
    - 3.2 - Wyposażenie (meble, komputery) - 10.800,00 euro (BW - 5.400 euro),
    - 3.4 - Koszty wynajmu - 11.520,00 euro (BW - 7.200 euro),
    - 3.5 - Organizacja biura - 10.000,00 euro (BW - 5.000 euro),
    - 3.6 - Spotkania - 87.959,70 euro (BW - 61.119,70 euro),
    - 3.9 - Usługi zewnętrzne - 480.409,16 euro (BW - 479.409,16 euro).
  - 4 - Inwestycje - 570.146,82 euro (BW - 570.146,82 euro):
    - 4.1 - Inwestycje budowlane - 535.046,82 euro (BW - 535.046,82 euro),
    - 4.2 - Usługi - 35.100,00 euro (BW - 35.100 euro),
  - 5 - Koszty promocji - 30.000 euro (BW - 22.500 euro),
    - 5.1 - Publikacje, studia - 20.000 euro (BW - 17.500 euro),
    - 5.2 - Koszty reklamowe - 10.000 euro (BW - 5.000 euro).
- c) Beneficjent Wiodący w objętym badaniem Raporcie z postępu realizacji projektu za okres od 16.07.2013 r. do 15.10.2013 r. zadeklarował wydatki kwalifikowane z tytułu realizacji projektu na kwotę 39.604,76 € (167.448,91 zł), z tego w kategorii:
- 2 - Koszty osobowe: 6.872,08 zł, czyli 1.625,36 euro,
  - 3 - Koszty rzeczowe: 160.576,83 euro, czyli 37.979,40 euro
    - 3.1 - Podróże (pociąg, autobus, samochód itp.): 52,00 zł, czyli 12,30 euro,
    - 3.5 - Obsługa biura: 575,03 zł, czyli 136,01 euro,
    - 3.6 - Spotkania: 4.480,20 zł, czyli 1.059,65 euro,
    - 3.9 - Usługi zewnętrzne: 155.469,60 zł, czyli 36.771,44 euro.
- d) Z dokumentów źródłowych stanowiących podstawę wykazania wydatków w objętym badaniem raporcie wynika, że dowody zakupu w ramach kosztów wystawione zostały w okresie od 12.07.2013 r. do 07.10.2013 r. płatności dokonano w okresie od 25.07.2013 r. do 14.10.2013 r.
- e) Zgodnie z Zarządzeniem nr XVI/2009 Burmistrza Miasta Gubina z 02.04.2009 r. punkt V par. 9. "Z tytułu okresowego zwiększenia obowiązków służbowych lub powierzenia dodatkowych zadań pracownikowi może być przyznany dodatek specjalny, w wysokości adekwatnej do wynagrodzenia za wypełnianie tych dodatkowych obowiązków lub zadań, z uwzględnieniem ich ilości oraz potrzebnych do ich wykonania kwalifikacji. Dodatek specjalny przyznaje się na czas określony". Beneficjent okazał wniosek z 24.06.2013 r. skierowany do Burmistrza Miasta Gubina o przyznanie dodatku specjalnego, z którego wynikają obowiązki, jakie wykonywane mają być przez koordynatora projektu m.in.:

- koordynacja organizacyjno-finansowa prawidłowej realizacji projektu zgodnie z wymogami PO WT Polska (Województwo Lubuskie) - Brandenburgia 2007-2013 w ramach "Europejskiej Współpracy Terytorialnej" oraz obowiązującymi przepisami krajowymi,
- przygotowanie oraz weryfikacja sprawozdawczości merytorycznej realizowanego projektu zgodnie z wytycznymi EWT,
- przygotowanie oraz koordynacja sprawozdań na potrzeby innych instytucji współpracujących w realizacji projektu (LUW, Lubuskiego Konserwatora Zabytków, Ministerstwa Kultury itp.),
- przygotowanie i koordynacja korespondencji związanej z projektem do WST, MRR, LUW i innych instytucji biorących udział w realizacji projektu,
- opracowanie harmonogramów rzeczowo-finansowych do LUW oraz WST,
- organizacja biura projektu oraz pracy zespołu projektowego, w tym nadzór i kontrola ich działań,
- ścisła ochrona danych osobowych przetwarzanych w ramach obowiązków służbowych.

Pismem nr SO.2122.13.2013 z 03.07.2013 r. w związku z powierzeniem dodatkowych zadań dotyczących przejęcia obowiązków koordynatora projektu Burmistrz Gubina przyznał Panu Krzysztofowi Dziurdziewicz miesięczny dodatek specjalny w wysokości 1.436,00 zł brutto, na okres od 01.06.2013 r. do 31.05.2014 r.

- f) W objętym badaniem Raporcie z postępu realizacji projektu Beneficjent wykazał wydatki w kategorii 3.1 Podróże w kwocie 52,00 zł, czyli 12,30 euro. Wydatek potwierdzony został rachunkiem kosztów podróży (polecenie wyjazdu służbowego nr SO.2343.292.2013 z 03.10.2013 r. wystawione przez Burmistrza Gubina) wystawionym przez Anna Wróbel - Naczelnik Wydziału Europejskiego UM w Gubinie (przejazd samochodem prywatnym 130 km x 0,4 zł/km). Zgodnie z Zarządzeniem nr VII.2012 Burmistrza Miasta Gubina z 05.03.2012 r., stawka za jeden kilometr w przypadku odbywania przez pracownika Urzędu Miejskiego podróży służbowej samochodem osobowym niebędącym własnością pracodawcy wynosi 0,4 zł/km dla samochodów o pojemności powyżej 900 cm<sup>3</sup>. Z oświadczenia Beneficjenta Wiodącego z 15.01.2015 r. - zgodnie z Regulaminem Organizacyjnym Urzędu Miejskiego w Gubinie, osobą odpowiedzialną za nadzór nad realizacją projektu jest pani Anna Wróbel, która w dniu 03.10.2013 r. odbyła wyjazd służbowy do WST w Zielonej Górze w celu złożenia dokumentacji dotyczącej projektu.
- g) W objętym badaniem Raporcie z postępu realizacji projektu Beneficjent wykazał wydatki w kategorii 3.5 Organizacja biura w łącznej kwocie 575,03 zł, tj. 136,01 euro. Zostały poniesione w związku z zakupem:
- usług telekomunikacyjnych - abonament telefoniczny za telefon służbowy wykorzystywany przez koordynatora projektu (zgodnie z oświadczeniem Beneficjenta Wiodącego z 15.01.2015 r.),
  - materiałów do przygotowania okolicznościowych dyplomów dot. przyznawania poszczególnych nagród i wyróżnień w konkursie na opracowanie koncepcji urbanistycznej - antyramy (6 szt.),
  - artykułów biurowych na potrzeby obsługi projektu.
- h) W objętym badaniem Raporcie z postępu realizacji projektu Beneficjent wykazał w kategorii 3.6 Koszty spotkań wydatki w łącznej kwocie 4.480,20 zł, tj. 1.059,65 euro. Ww. wydatki zostały poniesione w związku z:
- zakupem artykułów spożywczych na potrzeby obrad Sądu Konkursowego,
  - noclegiem Sędziów Sądu Konkursowego,
  - wyżywieniem podczas trwania Sądu Konkursowego.
- i) W objętym badaniem Raporcie z postępu realizacji projektu Beneficjent wykazał wydatki w kategorii 3.9. Usługi zewnętrzne w łącznej kwocie 155.469,60 zł, tj. 36.771,44 euro. Ww. wydatki zostały poniesione w związku z:
- wynagrodzeniem kierownika finansowego projektu - Anna Piekarczyk - za lipiec - sierpień 2013,



- tłumaczeniami - Umlaut Przemysław Kapłon,
  - konsumpcją w trakcie uroczystego ogłoszenia wyników konkursu,
  - nagrodami za I, II, III miejsce oraz wyróżnieniami w konkursie.
- j) Nie stwierdzono, aby do kosztów usług zewnętrznych zaliczono koszty z tytułu umów między partnerami projektu, lub też świadczenia wykonywane przez inne wewnętrzne komórki partnerów projektu.
- k) W objętych badaniem Raportach z postępu realizacji projektu nie wystąpiły płatności zaliczkowe.
- l) Oprócz kosztów związanych z organizacją spotkań oraz promocją wydatki związane z usługami i dostawami dotyczą:
- usług telekomunikacyjnych - abonament telefoniczny za telefon służbowy,
  - materiałów do przygotowania okolicznościowych dyplomów dot. przyznawania poszczególnych nagród i wyróżnień w konkursie na opracowanie koncepcji urbanistycznej - antyramy (6 szt.)
  - zakupu artykułów biurowych na potrzeby obsługi projektu,
  - wynagrodzenia kierownika finansowego projektu - Anna Piekarczyk - za lipiec i sierpień 2013,
  - tłumaczenia materiałów z j. polskiego na j. niemiecki dot. Sądu Konkursowego: oświadczenia członków jury, protokół z obrad Sądu z 26.06.2013 r.,
  - wynagrodzenia za ustne tłumaczenie w trakcie obrad Sądu Konkursowego - ilość godzin 5,5 godz.,
  - wynagrodzenia za tłumaczenie ustne podczas uroczystego ogłoszenia wyników konkursu - 2 godz.,
  - tłumaczenia materiałów z j. polskiego na j. niemiecki z obrad Sądu Konkursowego w dniu 18.09.2013 r. m.in.: protokołu ze spotkania oraz specjalistycznych opinii Sędziów,
  - konsumpcji w trakcie uroczystego ogłoszenia wyników konkursu w dniu 23.09.2013 r. - zaproszeni Sędziowie Sądu Konkursowego, goście, przedstawiciele strony niemieckiej,
  - nagród w konkursie,
  - wynagrodzeń Sędziów Sądu Konkursowego.
- m) W zaktualizowanym wniosku o dofinansowanie (dołączonym do aneksu nr WTBR.01.03.00-08-009/09-02 z 08.04.2013 r. do umowy o dofinansowanie) w pkt. 3.8 wykazano dochody wynoszące 0,00 zł. W pkt. 3.4.2.2 Analizy finansowo-ekonomicznej projektu z 14.11.2009 r. zapisano "Projekt nie generuje przychodów". Z oświadczenia Beneficjenta z 02.02.2015 r. wynika, że "(...) wieża kościoła farnego poddana renowacji w ramach projektu (...) jest bezpłatnie udostępniana dla wszystkich chętnych zwiedzających w okresach: od połowy czerwca do połowy października (...)". W objętym audytem Raporcie z postępu realizacji projektu Beneficjent nie wykazał żadnych dochodów (tabela 1 "Wydatki poniesione / dochody uzyskane w trakcie realizacji projektu w euro" pkt 12 i 13).
- n) Beneficjent oświadczył, iż w ramach realizacji projektu nie nastąpiło podwójne finansowanie ze środków UE. Ponadto na dowodach źródłowych dołączonych do Raportu (faktury, listy płac, rachunki) istnieje opis: nazwa zadania, nr umowy o dofinansowanie projektu w ramach POWT, nazwa i nr projektu, opis związku wydatku z projektem, informacja o współfinansowaniu projektu ze środków UE w ramach POWT. We wniosku o dofinansowanie w części 6 "Oświadczenia beneficjenta wiodącego" znajduje się zapis "Oświadczam, iż podczas realizacji projekt ten (ani żadna jego część) nie będzie wspierany z innych środków pomocy UE". W Raporcie z postępu realizacji projektu nr WTBR.01.03.00-08-009/09-13 każdy z wydatków wykazany został tylko jeden raz.
- o) Wszystkie faktury/rachunki dotyczące kosztów wykazanych w ww. raporcie wystawione zostały na Beneficjenta Wiodącego projektu, tj. Gminę Gubin o statusie miejskim. Wszelkie płatności dotyczące wskazanych w ww. raportach wydatków kwalifikowanych zostały poniesione przez Beneficjenta Wiodącego.

- p) W objętym badaniem Raporcie z postępu realizacji projektu, zadeklarowano wydatki brutto, które zostały w całości poniesione. Poniesienie wydatków udokumentowano wydrukami z rachunku bankowego Beneficjenta prowadzonego w PKO BP S.A.
- q) Beneficjent wiodący i partnerzy projektu w załączniku nr 13 do wniosku o dofinansowanie oświadczyli, iż nie są uprawnieni do odzyskiwania podatku VAT. Przedmiot niniejszego projektu nie służy działalności opodatkowanej.
- r) Ujęte, w objętym badaniem raporcie z postępu realizacji projektu nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00/1/13, wydatki zostały udokumentowane stosownymi dowodami zakupu (faktury, rachunki), dowodami zapłaty (wydruki potwierdzające przelew środków pieniężnych), listą płac, protokołami, których zestawienie zawarto w Załączniku nr 1 do niniejszego protokołu.

**3.2 W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych ustalono, że:**

W zakresie przeprowadzenia konkursu na Opracowanie koncepcji urbanistyczno – architektonicznej Fary Gubińskiej, jako centrum kultury i komunikacji w ramach projektu: „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin – Guben – warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki”:

- postępowanie prowadzone było w trybie konkursu o wartości zamówienia większej od kwot określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy PZP (usługi),
- Zamawiający wszczął postępowanie zamieszczając w dniu 25.04.2013 r. ogłoszenie o zamówieniu na w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (nr 136405 2013 (2013-04-25)), w swojej siedzibie w miejscu publicznie dostępnym oraz na stronie internetowej (www.bip.gubin.pl),
- Zamawiający jest w posiadaniu dokumentu potwierdzającego przekazanie ogłoszenia do bazy UOPWE - wydruk e-mail z TED – publication z 23.04.2013r. z potwierdzeniem, że przesłane ogłoszenie będzie udostępnione w bazie danych TED od dnia 23.04.2013r. g. 9.00,
- w regulaminie konkursu, przyjętym Zarządzeniem nr XIV.2013 Burmistrza Miasta Gubina z dnia 22 kwietnia 2013r. w sprawie regulaminu konkursu w ramach projektu „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin – Guben – warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki” i zamieszczonym na stronie internetowej zamawiającego www.gubin.pl, wskazano m.in.,
  - do konkursu mogą przystąpić uczestnicy, którzy spełniają warunki, dotyczące: posiadania wiedzy i doświadczenia tj. w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w konkursie, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w tym okresie - wykonali, co najmniej jeden projekt wielobranżowy budynku użyteczności publicznej w obszarach zabytkowych lub w otoczeniu zabytku, który otrzymał pozwolenie na budowę, o powierzchni użytkowej minimum 5000 m<sup>2</sup>, dysponowania osobami zdolnymi do wykonania dokumentacji projektowej na podstawie pracy konkursowej, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności: projektanta w dziedzinie architektury posiadającego wykształcenie wyższe architektoniczne, uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności architektonicznej bez ograniczeń oraz co najmniej 5-letni staż pracy przy opracowywaniu projektów architektonicznych, licząc od uzyskania uprawnień budowlanych; projektanta branży konstrukcyjno-budowlanej posiadającego uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń, oraz co najmniej 5-letni staż pracy w tej branży, licząc od uzyskania uprawnień,
  - wartość nagród i wyróżnień w konkursie wynosi **110.000 zł brutto** (I nagroda 40.000 zł, II – 35.000 zł, III – 20.000 zł, 3 wyróżnienia – łącznie 15.000 zł), zakup kompletnej dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem wymaganych przepisami prawa uzgodnień i decyzji kwotę: w wysokości **1.160.000 zł brutto**,
  - autor wybranej pracy konkursowej, którego praca zostanie uznana za najlepszą przez Sąd Konkursowy zostanie zaproszony do negocjacji w trybie *zamówienia z wolnej ręki* na wykonanie kompleksowej dokumentacji projektowej według przedstawionej w Konkursie koncepcji wraz

- z uzyskaniem wymaganych przepisami prawa uzgodnień i decyzji oraz usługę nadzoru autorskiego nad realizacją inwestycji,
- miejsce i termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu: 07.06.2013 r. godz. 15.00 (decyduje data doręczenia), Gmina Gubin o statusie miejskim, ul. Piastowska 24, pokój nr 100, 66-620 Gubin,
  - kryteria oceny prac konkursowych - wyłącznie w oparciu o część graficzną i część opisową pracy konkursowej: walory architektoniczne - 50 %, rozwiązania funkcjonalno-użytkowe - 50%.
- W aktach beneficjenta znajduje się Zarządzenie nr XVII.2012 Burmistrza Miasta Gubina z dnia 30 sierpnia 2012r. w sprawie powołania sądu konkursowego w ramach projektu: „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin – Guben – warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki”. Ww. zarządzenie było zmieniane kilkakrotnie. Ostatnią zmianę wprowadzono Zarządzeniem nr XXI.2013 Burmistrza Miasta Gubina z dnia 4 czerwca 2013r. zmieniające Zarządzenie Burmistrza Miasta Gubina z dnia 30 sierpnia 2012r. w sprawie powołania Sądu Konkursowego. Z oświadczenia beneficjenta z 02.02.2015r. wynika, że na 20 członków sądu konkursowego, 11 osób jest architektami,
- Wnioski o dopuszczenie zostały złożone przez (pieczętki wpływu na kopertach): Jerzy Pachwicewicz Architekci, Domino Grupa Architektoniczna - 05.06.2013 r., Autorska Pracownia Projektowa Jerzy Wowczak, Magen Arquitectos SL, ARCHECON Studio Architektoniczne prof. A. Kadłuczka, Autorska Pracownia arch. Macieja Małachowicza, Ateleir Loegler Architekci sp. z o.o., Studio M, Inga Olszanska Architetto i Aldona Kret Visual Farm – 06.06.2013 r., PAS PROJEKT ARCHI STUDIO Sławomir Golenko, A-Plan bis Sp. z o.o., Heinle, Wischer und Partner Architekci sp. z o.o., Pracownia Projektowa Complex, Architektburo Jurgen Franke, NIZIO Design International Mirosław Nizio, GM Architekci sp. z o.o., Victor Gwiazda (wniosek w formie elektronicznej, godz. wpływu 15:29) – 07.06.2013 r.,
- Z protokołu z III posiedzenia Sądu Konkursowego z 26.06.2013 r. wynika, że wykluczono z udziału w konkursie następujących wykonawców, na skutek nie spełniania wymagań określonych w regulaminie:
- Viktor Gwiazda Architekturbüro Gwiazda – z uwagi na złożenie wniosku w niewłaściwej formie (poczta elektroniczna) oraz po upływie terminu wskazanego w regulaminie (godz. 15:29),
  - Inga Olszańska Architetto (uzupełnione dokumenty przesłano 24.06.2013 r. godz. 14.37, czyli po wymaganym terminie 21.06.2013 r. godz. 15.00),
  - Dr.-Ing. Jürgen Franke Architekturbüro (brak dokumentów potwierdzających, że nie otwarto likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, nie orzeczono zakazu ubiegania się o zamówienie – oświadczenie nie złożone przed notariuszem/organem sądowym/administracyjnym/samorządu zawodowego/..., brak zaświadczenia o niekaralności),
  - Mirosław Nizio, Nizio Design International (brak uzupełnienia brakujących dokumentów: fotografie z realizacji przedsięwzięcia, pisemnego zobowiązania podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów, wykazu wykonanych prac w ciągu 3 lat),
  - GM Architekci Sp. z o.o. (uzupełnione dokumenty przesłano 24.06.2013 r. godz. 12.23, czyli po wymaganym terminie 21.06.2013 r. godz. 15.00).

Ww. uczestnicy zostali poinformowani o wykluczeniu z postępowania pismami z 28.06.2013 r., uczestnicy dopuszczeni do udziału dostali zaproszenia do udziału w konkursie z 28.06.2013 r., ponadto wszyscy uczestnicy dostali pisemną informację o dopuszczeniu uczestników do udziału w konkursie z 04.07.2013 r.

- z protokołu z szyfrowania prac konkursowych na opracowanie koncepcji urbanistyczno – architektonicznej z 02.09.2013r., wynika, że do dnia 02.09.2013r. wpłynęło 7 prac konkursowych. Kolejno wpływały prace oznaczone dowolnie wybranym przez uczestnika 6 cyfrowym numerem rozpoznawczym, prace były zamknięte bez oznak interwencji osób trzecich, natomiast w załączniku nr 8 do protokołu przedstawiono zestawienie zawierające 6 cyfrowy nr rozpoznawczy i 3 cyfrowy kod

nadany przez sekretarzy (3 cyfrowy kod został przyklejony przez sekretarzy na poszczególnych pracach konkursowych),

- z dokumentu Ogłoszenie Wyników Międzynarodowego Konkursu Architektonicznego z 23.09.2013 r. wynika, że: nagroda w wysokości 40 000 zł brutto za I miejsce została przyznana firmie Heinle, Wisner und Partner Architekci sp. z o.o., 35 000 zł brutto za II miejsce została przyznana firmie Domino Grupa Architektoniczna Wojciech Dunaj, 20 000 zł brutto za III miejsce została przyznana firmie Autorska Pracownia Projektowa – Jerzy Wowczak, nagrody po 5.000 zł tytułem wyróżnienia stopnia zostały przyznane firmom: Atelier LOEGLER Architekci sp. z o.o., STUDIO M Małgorzata Fornalczyk oraz Autorskiej Pracowni arch. Macieja Małachowicza. Zestawienie faktur VAT oraz potwierdzeń zapłaty zawiera załącznik nr 1 do niniejszego protokołu,
- ogłoszenie o wynikach konkursu Zamawiający zamieścił w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu 08.10.2013r. pod nr 2013/S 195 – 337254. Ogłoszenie wyników Międzynarodowego Konkursu Architektonicznego nastąpiło 23.09.2013r.

Na podstawie dokumentacji objętej badaniem w odniesieniu do przeprowadzonej przez Beneficjenta analizy rynku dotyczącej wyłonienia wykonawców/dostawców nw. zadań ustalono, że Beneficjent posiada następujące dokumenty:

- a) wybór dostawcy usług telekomunikacyjnych – abonament za telefon służbowy: Oświadczenie Beneficjenta z 15.01.2015 r. - "Wybór operatora sieci komórkowej Play, na telefon o nr 535 558 100, wykorzystywany przez koordynatora projektu, dokonano na podstawie analizy internetowych ofert dostępnych operatorów komórkowych. Oferta sieci Play była wówczas najkorzystniejsza",
- b) materiały do przygotowania okolicznościowych dyplomów dot. przyznawania poszczególnych nagród i wyróżnień w konkursie na opracowanie koncepcji urbanistycznej - antyramy (6 szt.) oraz artykuły biurowe na potrzeby obsługi projektu – Oświadczenie Beneficjenta z 15.01.2015 r. - "(...) zakup antyram i materiałów biurowych dokonywano po analizie cen w lokalnych sklepach na terenie miasta Gubin",
- c) artykuły spożywcze na obrady Sądu Konkursowego - Oświadczenie Beneficjenta z 15.01.2015 r. - "zakup artykułów spożywczych jak woda, kawa, słodycze (...) dokonywano po analizie cen w lokalnych sklepach na terenie miasta Gubin",
- d) wybór kierownika finansowego projektu - Anna Piekarczyk – Wyjaśnienie Beneficjenta z 12.12.2014r., z którego wynika, że został on wyłoniony "zgodnie z art. 4 ust 8 ustawy Prawo zamówień publicznych oraz w oparciu o art. 53 ustawy o finansach publicznych. zgodnie z którym za całość gospodarki finansowej odpowiada kierownik jednostki. Kierownik jednostki zgodnie z ustępem 2 przywołanego artykułu może powierzyć określone obowiązki w zakresie gospodarki finansowej jedynie pracownikowi jednostki. O zawarciu umowy z konkretnym pracownikiem Urzędu Miejskiego na usługę w zakresie wykonywania czynności kierownika finansowego projektu zdecydowało:
  - duże doświadczenie w zakresie usług rachunkowych (świadczenie kwalifikacyjne nr 7718/98 uprawniające do prowadzenia ksiąg rachunkowych nadane przez Ministra Finansów),
  - dostęp do ksiąg rachunkowych gminy w tym haseł komputerowego systemu finansowo-księgowego FKB,
  - dostęp do programu bankowego obsługującego gminę",ponadto w Regulaminie Organizacyjnym Warsztatu Konserwatora, określono zakres obowiązków kierownika finansowego.
- e) Zapewnienie cateringu w projekcie pn. "Renowacja wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben - warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki":
  - oświadczenie-informacja Beneficjenta dot. projektu pn. "Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben - warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki" wynika, że beneficjent - Gmina Gubin nie posiada regulaminu wewnętrznego dot. stosowania procedur przy zamówieniach poniżej 14.000 €. W celu zachowania zasady konkurencyjności

- przy projektach współfinansowanych ze środków EFRR Gmina Gubin dla zamówień w latach 2013-2014 dokonuje się telefoniczne bądź mailowe zaproszenie 3 firm do składania ofert,
- notatka służbowa sporządzona w dniu 16.09.2013 r. przez Krzysztofa Dziurdziewicza, z której wynika, że: zostały skierowane telefoniczne zapytania ofertowe do: 1) "Tercet" Z.M. Witan, Gubin, 2) Restauracja "Retro" Kasowscy, Gubin, 3) "Onyx" Mazurkiewicz, Gubin, kryterium wyboru oferty stanowiła najniższa cena, otrzymano następujące oferty: 1) "Tercet" Z.M. Witan, Gubin - 600 zł brutto, 2) Restauracja "Retro" Kasowscy, Gubin - 700 zł brutto, 3) "Onyx" Mazurkiewicz, Gubin - brak oferty, wybrano ofertę nr 1) z uwagi na najniższą cenę,
  - wykonawca nr 1 wystawił fakturę VAT nr 43/2013 z 20.09.2013 r. za konsumpcję na kwotę 600 zł brutto.
- f) Zapewnienie noclegów wraz z wyżywieniem dla sędziów konkursu urbanistyczno-architektonicznego zagospodarowania ruin Kościoła Farnego w Gubinie z 17.09. na 18.09. i 18.09. na 19.09.2013 r. Projekt pn. "Renowacja wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben - warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki":
- oświadczenie-informacja beneficjenta dot. projektu pn. „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben - warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki" wynika, że beneficjent - Gmina Gubin nie posiada regulaminu wewnętrznego dot. stosowania procedur przy zamówieniach poniżej 14.000 €. W celu zachowania zasady konkurencyjności przy projektach współfinansowanych ze środków EFRR Gmina Gubin dla zamówień w latach 2013-2014 dokonuje się telefoniczne bądź mailowe zaproszenie 3 firm do składania ofert.
  - notatka służbowa sporządzona w dniu 16.09.2013 r. przez Krzysztofa Dziurdziewicza, z której wynika, że skierowano telefoniczne zapytanie do 3 hoteli: 1) "Dom Turysty" PTTK, Gubin, 2) "Retro" Kasowscy, Gubin, 3) "Onyx" Mazurkiewicz, Gubin, kryterium wyboru oferty stanowiła najniższa cena, skierowano zapytanie przedstawiły następujące oferty: 1) "Dom Turysty" PTTK, Gubin - brak wolnych miejsc w pokojach z łazienkami, 2) "Retro" Kasowscy, Gubin - 188 zł/os. brutto (120 zł nocleg, 68 zł wyżywienie), 3) "Onyx" Mazurkiewicz, Gubin - 235 zł/os. brutto (165 zł nocleg, 70 zł wyżywienie), dokonano przeanalizowania złożonych ofert i wybrano ofertę nr 2), z uwagi na najniższą cenę. Z uwagi na fakt, iż oferent był w stanie zapewnić nocleg zaledwie dla 6 osób, dodatkowe 2 osoby postanowiono zakwaterować u oferenta nr 3),
  - wykonawca nr 3) wystawił fakturę nr 0507/13 z 21.09.2013 r. na kwotę 660 zł brutto (2x2x165), wykonawca nr 2) wystawił fakturę nr 167/2013 z 20.09.2013 r. na kwotę 2256 zł brutto (2x6x120 + 2x6x68).
- g) Tłumaczenie pisemne z języka polskiego na język niemiecki tekstów: 1) Oświadczenia członków Sądu Konkursowego, 2) Protokołu z III posiedzenia Sądu Konkursowego na Opracowanie Koncepcji Urbanistyczno-Archiitektonicznej Fary Gubińskiej:
- oświadczenie-informacja beneficjenta dot. projektu pn. „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben - warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki" wynika, że z beneficjent - Gmina Gubin nie posiada regulaminu wewnętrznego dot. stosowania procedur przy zamówieniach poniżej 14.000 €. W celu zachowania zasady konkurencyjności przy projektach współfinansowanych ze środków EFRR Gmina Gubin dla zamówień w latach 2013-2014 dokonuje się telefoniczne bądź mailowe zaproszenie 3 firm do składania ofert,
  - notatka służbowa sporządzona w dniu 13.08.2013 r. przez Krzysztofa Dziurdziewicza, z której wynika, że w dniu 09.08.2013 r. zostały skierowane zapytania ofertowe do: 1) Jerzy Bielerzewski, 2) Marcin Dziubek, 3) Przemysław Kapłon, a także zapytania mailowe wysłane do ww., jedyną ofertę złożył oferent nr 3): oświadczenie - 70 zł brutto, protokół - 245 zł brutto, wybrano ofertę jedynego wykonawcy, który złożył ofertę,



- Zlecenie nr EU/WF/10/2013 z 12.08.2013 r. - oświadczenia, zlecenie nr EU/WF/9/2013 z 12.08.2013 r. - protokół, które zostały skierowane do Przemysława Kapłon, ul. Wojska Polskiego 15, Gubin,
  - rachunek nr 00142/2013 z 19.08.2013r. wystawiony przez Umlaut Przemysław Kapłon, ul. Wojska Polskiego 15, 66-620 Gubin,
- h) Tłumaczenie ustne z języka polskiego na język niemiecki podczas: 1) Obrad Sądu Konkursowego na Opracowanie Koncepcji w dniu 18.09.2013 r., 2) Uroczystego ogłoszenia komunikatu o rozstrzygnięciu konkursu w dniu 23.09.2013 r.:
- oświadczenie-informacja beneficjenta dot. projektu pn. "Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben - warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki" wynika, że z beneficjent - Gmina Gubin nie posiada regulaminu wewnętrznego dot. stosowania procedur przy zamówieniach poniżej 14.000 €. W celu zachowania zasady konkurencyjności przy projektach współfinansowanych ze środków EFRR Gmina Gubin dla zamówień w latach 2013-2014 dokonuje się telefoniczne bądź mailowe zaproszenie 3 firm do składania ofert,
  - notatka służbowa sporządzona w dniu 10.09.2013 r. przez Krzysztofa Dziurdziewicza, z której wynika, że zostały skierowane zapytania ofertowe do: 1) Marcin Dziubek, 2) Jerzy Bielerzewski, 3) Przemysław Kapłon, a także zapytania mailowe wysłane do ww., kryterium wyboru oferty stanowiła najniższa cena, jedyną ofertę złożył oferent nr 3): 61 zł brutto za każdą rozpoczętą godzinę tłumaczenia, wybrano ofertę jedyne go wykonawcy, który złożył ofertę,
  - Zlecenie nr EU/WF/11/2013 z 16.09.2013 r. skierowane do Przemysław Kapłon, Gubin,
  - rachunek nr 00163/2013 z 18.09.2013r. oraz nr 00166/2013 z 23.09.2013r. wystawiony przez Umlaut Przemysław Kapłon, ul. Wojska Polskiego 15, 66-620 Gubin,
- i) Tłumaczenie pisemne materiałów z obrad Sądu Konkursowego w dniu 18.09.2013 r. (max 15,5 stron rozliczeniowych - 1125 znaków na stronie z języka polskiego na język niemiecki m.in.. Protokołu z obrad Sądu Konkursowego wraz ze specjalistycznymi opiniami sędziów):
- oświadczenie-informacja beneficjenta dot. projektu pn. „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben - warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki” wynika, że z beneficjent - Gmina Gubin nie posiada regulaminu wewnętrznego dot. stosowania procedur przy zamówieniach poniżej 14.000 €. W celu zachowania zasady konkurencyjności przy projektach współfinansowanych ze środków EFRR Gmina Gubin dla zamówień w latach 2013-2014 dokonuje się telefoniczne bądź mailowe zaproszenie 3 firm do składania ofert,
  - notatka służbowa sporządzona w dniu 20.09.2013 r. przez Krzysztofa Dziurdziewicza, z której wynika, że zostały skierowane telefoniczne zapytania ofertowe do: 1) Marcin Dziubek, 2) Jerzy Bielerzewski, 3) Przemysław Kapłon, kryterium wyboru oferty stanowiła najniższa cena, jedyną ofertę złożył oferent nr 3): 542,50 zł brutto (15,5 x 35 zł), wybrano ofertę jedyne go wykonawcy, który złożył ofertę,
  - Zlecenie nr EU/WF/12/2013 z 20.09.2013 r. skierowane do Przemysław Kapłon, Gubin,
  - rachunek nr 00176/2013 z 01.10.2013r. wystawiony przez Umlaut Przemysław Kapłon, ul. Wojska Polskiego 15, 66-620 Gubin,
- j) Zapewnienie konsumpcji w formie obiadu dwudaniowego, wraz z surówkami, napojami, kawą oraz deserem w trakcie uroczystego ogłoszenia wyników konkursu urbanistyczno-architektonicznego zagospodarowania ruin Kościoła Farnego w Gubinie w dniu 23.09.2013 r. dla ok. 35 osób:
- oświadczenie-informacja beneficjenta dot. projektu pn. „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben - warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki” wynika, że z beneficjent - Gmina Gubin nie posiada regulaminu wewnętrznego dot. stosowania procedur przy zamówieniach poniżej 14.000 €. W celu zachowania zasady konkurencyjności przy projektach współfinansowanych ze środków EFRR Gmina Gubin dla zamówień w latach 2013-2014 dokonuje się telefoniczne bądź mailowe zaproszenie 3 firm do składania ofert,

- notatka służbowa sporządzona w dniu 20.09.2013 r. przez Krzysztofa Dziurdziewicza, z której wynika, że zostały skierowane telefoniczne zapytania ofertowe do: 1) "Tercet" Z.M. Witan, Gubin, 2) Restauracja "Retro" Kasowscy, Gubin, 3) "Onyx" Mazurkiewicz, Gubin, kryterium wyboru oferty stanowiła najniższa cena, złożono następujące oferty: 1) "Tercet" Z.M. Witan, Gubin - do 2.000 zł brutto, 2) Restauracja "Retro" Kasowscy, Gubin - do 2.200 zł brutto, 3) "Onyx" Mazurkiewicz, Gubin - do 2.500 zł brutto, wybrano ofertę nr 1) z uwagi na najniższą cenę,
  - faktura VAT nr 44/2013 z 25.09.2013 r. za konsumpcję na kwotę 1.957 zł brutto.
- k) wynagrodzenia sędziów Sądu Konkursowego: prof. Jacek Owczarek, Borysław Czarakczew, Marcin Gawlicki, Jakub Szczepański:
- oświadczenie Beneficjenta z 02.02.2015 r., z którego wynika, że ww. sędziowie są architektami,
  - protokół z I posiedzenia Sądu Konkursowego z 13.05.2013 r. – wybór przewodniczącego: Jacek Owczarek, sędziów referentów: Leszek Horodyski, Jakub Szczepański,
  - zarządzenie nr XVII.2012 Burmistrza Miasta Gubina z 30.08.2012 r. w sprawie powołania sądu konkursowego w ramach projektu – regulamin pracy sądu konkursowego: §1 pkt. 2 „Sędziowie ze swojego składu dokonają wyboru sędziów referentów w ilości minimum 2”,
  - zarządzenie nr XVIII.2013 Burmistrza Miasta Gubina z 13.05.2013 r. – zadania sędziego referenta: współpraca z Sekretarzem Sądu, opracowywanie projektów odpowiedzi na pytania uczestników konkursu, przedstawianie Sądowni Konkursowemu prac w celu ich oceny, ostateczna redakcja opinii Sądu o pracach oraz wniosków, zaleceń i wytycznych Sądu,
  - protokół z II posiedzenia Sądu Konkursowego z 11.06.2013 r. – powołanie trzeciego sędziego-referenta: Borysław Czarakczew,
  - umowy zlecenia podpisane z ww. sędziami oraz wystawione przez nich rachunki, które zawarto w załączniku nr 1 do niniejszego protokołu.

### 3.3 W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami ochrony środowiska ustalono, że:

Z wniosku o dofinansowanie wynika, że przedsięwzięcie pn. „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin – Guben – warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki” obejmuje: adaptację wieży Kościoła Farnego na punkt widokowy wraz z renowacją elewacji i ścian wewnętrznych, oraz utworzenie polsko-niemieckiego Warsztatu Konserwatora, w ramach którego stworzony będzie, a następnie realizowany harmonogram działań kulturalnych oraz naukowo-badawczych. Ponadto w ramach Warsztatu Konserwatora zorganizowany zostanie Międzynarodowy Konkurs Architektoniczny, wynikiem którego pozyskana zostanie dokumentacja techniczna na dalszą renowację Kościoła Farnego. Projekt zakłada również pozostałe działania: m.in. promocję projektu oraz utworzenie biura projektu, czyli zatrudnienie koordynatora projektu oraz kierownika finansowego. Z wniosku o dofinansowanie wynika, że Projekt nie zalicza się do tych mogących znacząco oddziaływać na środowisko. Realizacja inwestycji nie wymaga ustalania obszaru ograniczonego użytkowania. Dla zminimalizowania uciążliwości hałasu emitowanego podczas wykonywania przedsięwzięcia, prace związane z wytwarzaniem znaczącego hałasu wykonywane będą w godzinach aktywności zawodowej mieszkańców. Realizacja projektu nie powinna powodować konfliktów społecznych z uwagi na jej charakter.

W aktach beneficjenta znajduje się:

- Załącznik Ib - zaświadczenie organu odpowiedzialnego za monitorowanie obszarów Natura 2000” wystawiony dnia 09.11.2009r. przez Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Gorzowie Wielkopolskim, zgodnie z którym ww. projekt dotyczy obszarów silnie przekształconych antropogenicznie pozostającym w odległości ok. 8 km od granic funkcjonujących obszarów Natura 2000 (po wnikliwym i rzetelnym prześledzeniu bezpośrednich i pośrednich skutków realizacji planowanego przedsięwzięcia) nie wpłynie znacząco na właściwy

*[Handwritten signature]*

stan ochrony siedlisk przyrodniczych oraz gatunki roślin i zwierząt, dla ochrony których stworzona została spójna Europejska Sieć Ekologiczna Natura 2000, tym samym uznano, iż przeprowadzenie oceny, o której mowa w art. 6 ust. 3 Dyrektywy 92/43/EWG nie zastało uznane za niezbędne. Do załącznika dołączono mapę ze wskazaniem lokalizacji Projektu oraz przedmiotowego obszaru Natura 2000,

- decyzja nr 414/2009 Starosty Krośnieńskiego z dnia 14.10.2009r. (BSI 7351/G- 418/09) zatwierdzająca projekt budowlany i udzielająca pozwolenia na budowę dla Urzędu Miejskiego w Gubinie na adaptację wieży kościoła farnego w Gubinie wraz z remontem elewacji i ścian wewnętrznych w Gubinie na działce 43/1, obręb nr 5,
- decyzja Starosty Krośnieńskiego z dnia 23.03.2011r. (BS.G.6740.1.1.2011) dotycząca przeniesienia decyzji pozwolenia na budowę na rzecz Gminy Gubin o statusie miejskim,
- decyzje nr 67/2012 z 01.03.2012r., 58/2013 z 12.02.2013r., 101/2013 z 07.03.2013r. Starosty Krośnieńskiego zmieniające wydaną decyzję pozwolenia na budowę w stosunku do wprowadzonych zmian w projekcie budowlanym.

W oświadczeniu z dnia 17.11.2014r. beneficjent określił, że dla zadania „Adaptacja wieży Kościoła Farnego w Gubinie wraz z remontem elewacji i ścian wewnętrznych w Gubinie na działce 43/1 obręb nr 5 m. Gubina” nie była przeprowadzona ocena oddziaływania na środowisko oraz nie wydano decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla ww. przedsięwzięcia. W związku z tym, iż ww. inwestycja nie została ujęta w rozporządzeniu z dnia 9 listopada 2004r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko, uzyskanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach nie było wymagane.

### **3.4 W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej ustalono, że:**

We wniosku o dofinansowanie będącym załącznikiem do aneksu do umowy o dofinansowanie WTBR.01.02.00-08-009/09-02 w pkt. 5.5 na pytanie "Czy projekt powinien zostać wdrożony zgodnie ze wspólnotowymi zasadami pomocy publicznej?" odpowiedziano NIE.

W dokumencie "Analiza finansowo-ekonomiczna" dla realizowanego projektu z 14.11.2009 r. w pkt. 3.2.4 zapisano, że pomoc publiczna nie występuje. Ponadto przedmiotowy projekt nie generuje dochodów.

W piśmie z 02.02.2015 r. Beneficjent Wiodący oświadczył, że „wieża kościoła farnego poddana renowacji w ramach projektu (...) jest bezpłatnie udostępniana dla wszystkich chętnych zwiedzających (...)”.

### **3.5 W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy zostały zachowane obowiązki w zakresie informacji i promocji ustalono, że:**

W zaktualizowanym wniosku o dofinansowanie (dołączonym do aneksu nr WTBR.01.03.00-08-009/09-02 z 08.04.2013 r.) w 3.14 zapisano, że zgodnie z art. 1828/2006 i 1080/2006 udział Unii Europejskiej będzie ukazywany za pomocą: tablic informacyjnych oraz tablic pamiątkowych, zamontowanych w czasie i po zakończeniu realizacji projektu na budynku Kościoła Farnego. Ponadto zamieszczone będą publikacje w gazetach lokalnych, dotyczące pomocy udzielonej w ramach EWT przy udziale funduszy strukturalnych z EFRR. Informacje o projekcie będą także dostępne na stronie internetowej Beneficjenta i Partnerów. Dodatkowo wszelka dokumentacja przetargowa, jak i pozostała dokumentacja projektowa oraz korespondencja związana z realizacją projektu, będzie opatrzona logo UE i programu EWT.

Raport z postępu realizacji projektu nr WTBR.01.03.00-08-009/09-13, dokumenty potwierdzające poniesienie wydatków, których zestawienie zawiera załącznik nr 1 do niniejszego protokołu, dokumentacja związaną z przeprowadzonym konkursem architektonicznym zawiera m.in. emblemat UE, informację o współfinansowaniu z EFRR.

Beneficjent okazał następujące artykuły z Wiadomości Gubińskich, zawierające informację o współfinansowaniu z EFRR, logo UE, logo PL-BB:



- "Warsztat Konserwatora Gubińskiej Fary" (nr 10 z 27.05.2011r.),
- "Czas na podsumowanie" (nr 12/2014 z 27.06.2014 r.),
- "Wieża Kościoła farnego w Euromieście Gubin-Guben" (nr 22/2011 z 22.12.2011 r.)

oraz artykuł "1,2 milion euro pozyskane dla Gubina" opublikowany w Gazecie Tygodniowej w dniu 05.11.2010 r.

W dniu 28.01.2015 r. i 10.02.2015 r. w trakcie wizytacji w miejscu realizacji projektu stwierdzono, że na budynku Kościoła Farnego zamontowana jest tablica pamiątkowa zawierająca: emblemat Unii Europejskiej, logo Programu Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) - Brandenburgia 2007 – 2013, hasło: „Pokonywać granice poprzez wspólne inwestowanie w przyszłość”, informację o treści: "Projekt współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej (Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego) w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) - Brandenburgia 2007 – 2013", tytuł projektu tj. "Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben - Warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki ", herb Województwa Lubuskiego, herb Brandenburgii, poziom dofinansowania 85%, logo Narodowej Strategii Spójności.

Beneficjent w ramach audytu okazał zakupione w ramach projektu: fotel, stoły, niszczarki, zestaw komputerowy, które oznaczone były nalepkami zawierającymi emblemat UE, logo PL-BB oraz informację o współfinansowaniu z EFRR.

Strona internetowa projektu zawiera m.in. informacje o projekcie i postępie jego realizacji, wydarzeniach z nim związanych, rezultatach projektu a także zawiera logo Programu, emblemat Unii Europejskiej, informację o współfinansowaniu ze środków EFRR, hasło promocyjne programu operacyjnego, a także zawiera odesłania (linki) do stron internetowych m.in. [www.fara.gubin.com.pl](http://www.fara.gubin.com.pl), [www.stadtkirchegubin.de](http://www.stadtkirchegubin.de), [www.gubin.pl](http://www.gubin.pl), [www.mrr.gov.pl](http://www.mrr.gov.pl).

Zgodnie z oświadczeniem beneficjenta z 17.02.2015r. na wszystkich organizowanych wydarzeniach, działaniach, konferencjach i uroczystym ogłoszeniu wyników konkursu architektonicznego na opracowanie koncepcji architektonicznej odbudowy Fary z udziałem mieszkańców i zaproszonych gości przestrzegany był obowiązek promocji oraz informowania o projekcie i formach jego finansowania z udziałem funduszy EFRR ze wszelkimi logami Unii Europejskiej i Programu PL-BB 2007-2013. Dane były umieszczane na drzwiach wejściowych oraz w pomieszczeniach, gdzie odbywały się imprezy i wydarzenia.

**3.6 W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia ustalono, że:**

Projekt (zgodnie z zapisami wniosku o dofinansowanie - pkt 5.3) w zakresie Równości szans ma neutralny wpływ: "Przy realizacji projektu będą uwzględnione zasady równości szans kobiet i mężczyzn na rynku pracy oraz w życiu społecznym. Projekt wpłynie też korzystnie na wyrównywanie szans niepełnosprawnych w odniesieniu do korzystania z infrastruktury publicznej."

We wniosku o dofinansowanie określono pozytywny wpływ projektu na rozwój zatrudnienia - "wykonawcami projektu będą firmy budowlane i projektowe, które na czas realizacji projektu zwiększą ilość zatrudnionych w swoim zakładzie pracy. Przełoży się to niewątpliwie na zmniejszenie bezrobocia w regionie, a także umożliwi zatrudnionym zebranie doświadczenia w danej dziedzinie."

**4) W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy wkład publiczny został wypłacony beneficjentowi (art. 80 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006) ustalono, że:**

- a) W umowie o dofinansowanie Nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00 na realizację Projektu pn. „Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin-Guben – Warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauki”, podpisanej ze strony Beneficjenta Wiodącego dnia 15.10.2010r., zmienionej aneksem

Nr WTBR.01.01.00-08-008/09-02, podpisanym ze strony Beneficjenta Wiodącego dnia 03.06.2013r., określono m.in.:

- Beneficjent Wiodący w imieniu swoim oraz pozostałych Partnerów Projektu zobowiązuje się wnieść współfinansowanie krajowe przeznaczone na realizację Projektu w wysokości 211 050,00 euro (zmienione aneksem nr 2 na 207 334,15 euro) (§ 3 pkt 2),
  - nr rachunku bankowego PL25 1020 5402 0000 0102 0237 1987,
  - (§ 4) okres realizacji projektu: 01.05.2010r. (*rozpoczęcie*), 30.06.2014r. (*zakończenie*),
  - całkowite koszty Projektu – **1.382.277,69 €**, koszty kwalifikowane Projektu **1.382.277,69 €**,
  - dofinansowanie nie więcej niż **1.174.893,54 €**, stanowiące 83,86 % kwoty całkowitych kosztów kwalifikowanych (*EFRR*) – poziom dofinansowania beneficjenta wiodącego 85%,
  - (§ 6) „Beneficjent Wiodący wnioskuje o refundację poniesionych wydatków kwalifikowalnych na podstawie Raportu z postępu realizacji Projektu, składanego do WST na zasadach określonych w aktualnym Podręczniku Beneficjenta (...). Dofinansowanie (...) zostaje przekazane z konta Programu na rachunek Projektu w Euro, w formie płatności pośrednich i płatności końcowej, niezwłocznie po zatwierdzeniu przez Instytucję Zarządzającą raportu (...).
- b) W Raporcie z postępu realizacji projektu nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00/1/13 za okres od 16.07.2013r. do 15.10.2013 r. zadeklarował wydatki kwalifikowane z tytułu realizacji projektu na kwotę 39.604,76 € (167.448,91 zł).
- c) Wg Certyfikatu – potwierdzenia kontroli pierwszego stopnia (przesłanego do Beneficjenta Wiodącego za pismem znak FE-II.LTom.07670-32/10-37 z 19.12.2013r.) kwoty kwoty scertyfikowanych oraz niescertyfikowanych wydatków w ramach Raportu nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00/1/13, za okres 16.07.2013r. - 15.10.2013r. przedstawiają się, jn.:

Wartość wydatków całkowitych zadeklarowanych przez Partnera projektu w Raporcie	Wartość niescertyfikowanych wydatków w ramach Raportu	Wydatki certyfikowane w Raporcie		
		Kwota całkowita	Kwota EFRR	Wkład własny
39.604,76 €	0,00 €	39.604,76 €	33.664,05 €	5.940,71 €

- d) Wg wyciągu bankowego nr 1/2014 z 08.05.2014r. z r-ku bankowego Gminy Gubin o statusie miejskim (o nr: 25 1020 5402 0000 0102 0237 1987 – prowadzonym przez PKO BP S.A. zgodnym z umową o dofinansowanie, w związku z realizacją projektu Beneficjent w dniu 08.05.2014r. otrzymał z MRR środki w kwocie 42 182,33 euro (tytułem: „refundacja wydatków z EFRR - Raport nr WTBR.01.03.00-08-009 09-13 KTR 60277 (442014 5 5) Kwota oryg. 42 182,33eur)”. Całkowita kwota refundacji - wynika z raportu całościowego jaki składa beneficjent wiodący. Kwota 33.664,05 euro stanowi refundację wydatków w ramach badanego raportu z realizacji projektu, natomiast różnica - refundację wydatków partnera projektu zadeklarowanych w jego wniosku.

### III. UWAGI ZGŁOSZONE PRZEZ OSOBY OBECNE PRZY CZYNNOŚCIACH

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Wszelkie udostępnione do badania dokumenty zwrócono beneficjentowi.

J-

*[Signature]*

Na tym protokół zakończono. Protokół zawiera 27 kolejno ponumerowanych stron.

Protokół został odczytany wszystkim osobom obecnym, biorącym udział w czynnościach. Protokół sporządzony został w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden po uprzednim odczytaniu i podpisaniu pozostawiono w siedzibie Gminy Gubin o statusie miejskim.

Wykaz załączników:

1. Zestawienie danych wynikających z dokumentacji wspierającej do raportu z postępów realizacji projektu nr WTBR.01.03.00-08-009/09-00/1/13, sporządzonego za okres 16.07.2013r. – 15.10.2013r.

sporządzono: Zielona Góra, 2015 - 02 - 27

odczytano i podpisano: Gubin, 2015 - 02 - 27

**Osoby wykonujące czynność kontrolne:**

**Podpis:**

Joanna Ludwiniak

INSPEKTOR KONTROLI SKARBOWEJ

*Joanna Ludwiniak*

.....  
Joanna Ludwiniak

Barbara Jarzyna

REFLENDARZ

*Barbara Jarzyna*

.....  
Barbara Jarzyna

**Osoby uczestniczące w czynnościach:**

**Podpis:**

Bartłomiej Bartczak

GMINA GUBIN  
o statusie miejskim  
ul. Piastowska 24  
66-620 Gubin

WZMOCNIENIE

WZMOCNIENIE

*Bartłomiej Bartczak*

.....  
WZMOCNIENIE WYDZIAŁU

Gubiejskiego

*Krzysztof Dziurdzewicz*

Krzysztof Dziurdzewicz



## Zestawienie wydatków wykazanych we wniosku o płatność nr WTBR.01.03.00.08-009/09-13

4,228

kurs

Lp.	Kategoria wydatka	Numer dokumentu	Wystawca faktury/rachunku	Data wystawienia dokumentu	Data zapłaty	Potwierdzenie zapłaty nr WB	Nazwa towaru lub usługi	Kwota brutto dokumentu		Kwota netto dokumentu		Kwota wydatków kwalifikowalnych		w tym VAT	Umowa	Typ zamówienia	Odbiór
								PLN	EUR	PLN	EUR	PLN	EUR				
1	2 - Koszty osobowe	LP nr 133 za 06/201	Urząd Miejski Gubin	2013-07-26	2013-07-26	potwierdzenia przelewu - data wydruku 2013-10-18	Dodatek specjalny - Działdzielwicz Krzysztof	1 718,02	1 718,02	1 718,02	1 718,02	406,34	0,00	0,00	piśmo nr SO.2122.13.2013 z 03.07.2013 r. przynajęce dodatek specjalny	ppp art. 4 pkt. 4	16
2	2 - Koszty osobowe	LP nr 134 za 07/201	Urząd Miejski Gubin	2013-07-26	2013-07-26	potwierdzenia przelewu - data wydruku 2013-10-18	Dodatek specjalny - Działdzielwicz Krzysztof	1 718,02	1 718,02	1 718,02	1 718,02	406,34	0,00	0,00	piśmo nr SO.2122.13.2013 z 03.07.2013 r. przynajęce dodatek specjalny	ppp art. 4 pkt. 4	
3	2 - Koszty osobowe	LP nr 164 za 08/201	Urząd Miejski Gubin	2013-08-26	2013-08-26	potwierdzenia przelewu - data wydruku 2013-10-18	Dodatek specjalny - Działdzielwicz Krzysztof	1 718,02	1 718,02	1 718,02	1 718,02	406,34	0,00	0,00	piśmo nr SO.2122.13.2013 z 03.07.2013 r. przynajęce dodatek specjalny	ppp art. 4 pkt. 4	
4	2 - Koszty osobowe	LP nr 179 za 09/201	Urząd Miejski Gubin	2012-09-26	2012-09-26	potwierdzenia przelewu - data wydruku 2013-10-18	Dodatek specjalny - Działdzielwicz Krzysztof	1 718,02	1 718,02	1 718,02	1 718,02	406,34	0,00	0,00	piśmo nr SO.2122.13.2013 z 03.07.2013 r. przynajęce dodatek specjalny	ppp art. 4 pkt. 4	
5	3 - Koszty Rzeszowe 3.1 - Podróż (pociąg, autobus, samochód itp.)	rachunek kosztów podróży (polecenie wyjazdu służbowego nr SO.2143.292.2013 z 03.10.2013 r.)	Anna Wrobel - Naczelnik Wydziału Europejskiego UM w Gubinie	2013-10-04	2013-10-07	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	Polecenie wyjazdu służbowego - konsultacja projektu w WST	52,00	52,00	52,00	52,00	12,30	0,00	0,00			
							<b>Razem KATEGORIA 2:</b>	<b>6 872,08</b>	<b>6 872,08</b>	<b>6 872,08</b>	<b>6 872,08</b>	<b>1 625,36</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>			
6	3 - Koszty Rzeszowe 3.5 Obsługa biura	faktura VAT F/2043979/0713	P4 Sp. z o.o. ul. Tasmowa 7, 02-677 Warszawa, NIP 951-21-20-077	2013-07-12	2013-07-25	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	Polecenie wyjazdu służbowego - abonament telefoniczny za telefon służbowy	52,00	52,00	52,00	52,00	12,30	0,00	0,00	UM/01/D0022900	ppp art. 4 ust. 8	
							<b>Razem KATEGORIA 3.1:</b>	<b>61,50</b>	<b>61,50</b>	<b>61,50</b>	<b>61,50</b>	<b>14,55</b>	<b>2,72</b>	<b>2,72</b>	UM/01/D0022900	ppp art. 4 ust. 8	
								<b>52,00</b>	<b>52,00</b>	<b>52,00</b>	<b>52,00</b>	<b>12,30</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>			

Bent

7	3 - Koszy Rzeckowe 3.5 Obsługa biura	faktura VAT F/20557195/08/13	P4 Sp. z o.o., ul. Tasiemowa 7, 02-677 Warszawa, NIP 951-21-20-077	2013-08-12	2013-08-23	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	usługi telekomunikacyjne - abonament telefoniczny za telefon służbowy	61,50	50,00	61,50	11,50	14,55	2,72	UM01/D/0022900 03/003185963 z 22.10.2010 r.	ppz art., 4 ust. 8	
8	3 - Koszy Rzeckowe 3.5 Obsługa biura	faktura VAT F/20490400/09/13	P4 Sp. z o.o., ul. Tasiemowa 7, 02-677 Warszawa, NIP 951-21-20-077	2013-09-12	2013-09-25	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	usługi telekomunikacyjne - abonament telefoniczny za telefon służbowy	61,65	50,12	61,65	11,53	14,58	2,73	UM01/D/0022900 03/003185963 z 22.10.2010 r.	ppz art., 4 ust. 8	
9	3 - Koszy Rzeckowe 3.5 Obsługa biura	faktura VAT 3/1/13	Zakład Fotograficzny Elżbieta Lutezyńska, ul. Grunwaldzka 2, 66-620 Gubin, NIP 926-101-45-43	2013-09-19	2013-10-09	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	materiały do przygotowania okolicznościowych dyplomów dot. przyznawania poszczególnych nagród i wyróżnień w konkursie na opracowanie koncepcji urbanistycznej - anyrany (6 szt.)	203,50	165,45	203,50	38,05	48,13	9,00	-	ppz art., 4 ust. 8	
10	3 - Koszy Rzeckowe 3.5 Obsługa biura	faktura VAT 1438/03/09/13	Sklep "SEBA" Wyposażenie Biur i Sklepow Sebastian Nowak, pl. Katedralny 10, 66-620 Gubin	2013-09-30	2013-10-11	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	zakup artykułów biurowych na potrzeby obsługi projektu	556,48	452,42	186,88	34,93	44,20	8,26	-	ppz art., 4 ust. 8	
11	3 - Koszy Rzeckowe 3.6 Spółkarnia	faktura VAT 1594/20/13	Firma "BOTO" Bogdan Tomaszewski, ul. Paderewskiego 15, 66-620 Gubin	2013-09-13	2013-09-26	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	<b>Razem KATEGORIA 3.5:</b> zakup artykułów spożywczych na obrady Sejmów Sądu Konkursowego (17-19.09.2013 r.) - cukierki	944,63	767,99	64,08	107,51	136,01	25,43	-	ppz art., 4 ust. 8	
12	3 - Koszy Rzeckowe 3.6 Spółkarnia	faktura VAT 4674/10/20/13	HOREX A. I.E. Honszkievicz sp. j., ul. Wyszpanskiego 8, 66-620 Gubin, NIP PL 926-000-86-70	2013-09-13	2013-09-26	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	zakup artykułów spożywczych na obrady Sejmów Sądu Konkursowego (17-19.09.2013 r.) - woda, kawa, cukier, mleko, soki, herbata	167,96	140,90	167,96	27,06	39,73	6,40	-	ppz art., 4 ust. 8	
13	3 - Koszy Rzeckowe 3.6 Spółkarnia	faktura VAT FV/KL/13/160	Przedsiębiorstwo Handlowe "WDF Fjolek" Sp. j., ul. Kujawska 9, 66-620 Gubin	2013-09-13	2013-09-26	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	zakup artykułów spożywczych na potrzeby obrad Sądu Konkursowego (17-19.09.2013 r.) herbata, ciastka	67,88	55,19	67,88	12,69	16,05	3,00	-	ppz art., 4 ust. 8	

14	3 - Koszty Ręczne 3.6 Spółkarnia	faktura VAT FA 0507/13	Spółka Cywilna "RAFIAN" ul. Kresowa 122, 66-620 Gubin, NIP 926-13-73-584	2013-09-21	2013-09-30	potwierdzenia przelewu - data wydruku 2013-10-18	Noclegi Sędziów Sądu Konkursowego - 2 doby hotelowe (17-19.09.2013 r.) - 2 osoby	660,00	611,11	660,00	48,89	156,10	11,56	ppp art. 4 ust. 8
15	3 - Koszty Ręczne 3.6 Spółkarnia	faktura VAT nr 43/2013	"TERCELL" Z. M. Włocław, ul. Wesołoplane 14, 66-620 Gubin, NIP 926-10-04-220	2013-09-20	2013-10-01	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	Catering - konsumpcja podczas obrad Sędziów Sądu Konkursowego - obiad w dniu 18.09.2013 r.	600,00	555,56	600,00	44,44	141,91	10,51	ppp art. 4 ust. 8 wypełniono listę sprawdzającą inne zasady konkurencyjności
16	3 - Koszty Ręczne 3.6 Spółkarnia	faktura VAT nr FVKL13/166	Przedsiębiorstwo Handlowe "WDF" Fijolek Sp. J. ul. Kujawska 9, 66-620 Gubin, NIP 926-000-12-31	2013-09-20	2013-10-03	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	Zakup artykułów spożywczych na posiedzenie Sądu Konkursowego w dniu 18.09.2013 r. i 23.09.2013 r. - kawa, ciastka, cukier, śmietanka do kawy	315,92	258,96	315,92	56,96	74,72	13,47	ppp art. 4 ust. 8
17	3 - Koszty Ręczne 3.6 Spółkarnia	faktura VAT 4790/HU/2013	HOREX A. i E. Horoszkiewicz sp. J. ul. Wyspańskiego 8, 66-620 Gubin, NIP PL 926-000-86-70	2013-09-20	2013-10-03	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	Zakup artykułów spożywczych na posiedzenie Sądu Konkursowego w dniu 18.09.2013 r. i 23.09.2013 r. - woda	44,28	36,00	44,28	8,28	10,47	1,96	ppp art. 4 ust. 8
18	3 - Koszty Ręczne 3.6 Spółkarnia	faktura VAT 1655/2013	Firma "BOTO" Bogdan Tomaszewski, ul. Paderewskiego 15, 66-620 Gubin, NIP 926-000-56-19	2013-09-20	2013-10-03	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	Zakup artykułów spożywczych na posiedzenie Sądu Konkursowego w dniach 18.09 i 23.09.2013 r. - ciasteczki	64,08	52,10	64,08	11,98	15,16	2,83	ppp art. 4 ust. 8
19	3 - Koszty Ręczne 3.6 Spółkarnia	faktura nr 167/2013	Restauracja RETRO Kasowski Marusz, ul. Chopina 1, 66-620 Gubin, NIP 926-101-48-91	2013-09-20	2013-10-09	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	noclegi Sędziów Sądu Konkursowego - 2 doby hotelowe (17-19.09.2013 r.) i wyżywienie - 6 osób	2 256,00	2 088,89	2 256,00	167,11	533,59	39,52	ppp art. 4 ust. 8 wypełniono listę sprawdzającą inne zasady konkurencyjności
20	3 - Koszty Ręczne 3.6 Spółkarnia	faktura nr 177/2013	Restauracja RETRO Kasowski Marusz, ul. Chopina 1, 66-620 Gubin, NIP 926-101-48-91	2013-09-26	2013-10-14	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	dwa noclegi (22-23.09 i 23.09 i 24.09.2013 r. przewodniczącego Sądu Konkursowego - ogłoszenie wyników konkursu)	240,00	222,22	240,00	17,78	56,76	4,21	ppp art. 4 ust. 8 wypełniono listę sprawdzającą inne zasady konkurencyjności
<b>Razem KATEGORIA 3.6:</b>								<b>4 480,20</b>	<b>4 073,03</b>	<b>4 480,20</b>	<b>407,17</b>	<b>1 059,65</b>	<b>96,29</b>	

1

Bert

21	3 - Koszty rzeczowe 3.9. Usługi zewnętrzne	1008	rachunek 5/2013 do umowy zlecenia EU/EWT/WF/Nr 8/2013, LP nr 163, sierpień 2013 r.	Amia Piekarczyk, Polanowice 1, 66-620 Gubin, NIP 926-154-71-41	brak	2013-08-22	potwierdzenia przelewu - data wydruku 2013-10-18	Wy nagrodzenie kierownika finansowego projektu - Amia Piekarczyk - za lipiec 2013	1 598,80	1 598,80	1 598,80	0,00	378,15	0,00	umowa zlecenie nr EU/EWT/WF/Nr 8/2013	ppp art. 4 ust. 8, art. 53 ustawy o finansach publicznych	
22	3 - Koszty rzeczowe 3.9. Usługi zewnętrzne		rachunek nr 00142/2013	Umiaut Przemysław Kapłon, ul. Wojska Polskiego 15, 66-620 Gubin, NIP PL 693-117-45-73	2013-08-19	2013-08-23	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	Tłumaczenie materiałów z j. polskiego na j. niemiecki dot. Sądu Konkursowego: oswiadczenia członków jur. protokół z obrad Sądu z 26.06.2013 r.	315,00	315,00	315,00	0,00	74,50	0,00	umowa zlecenie nr EU/WF/1/2013 z 12.08.2013 r., nr EU/WF/9/2013 z 12.08.2013 r.	ppp art. 4 ust. 8 wypełniono listę sprawdzając imię zasady konkurencyjności	
23	3 - Koszty rzeczowe 3.9. Usługi zewnętrzne		rachunek 6/2013 do umowy zlecenia EU/EWT/WF/Nr 8/2013, LP nr 175 w/wersji 2013 r.	Amia Piekarczyk, Polanowice 1, 66-620 Gubin, NIP 926-154-71-41	brak	2013-09-04	potwierdzenia przelewu - data wydruku 2013-10-18	Wy nagrodzenie kierownika finansowego projektu - Amia Piekarczyk - za styczeń 2013	1 598,80	1 598,80	1 598,80	0,00	378,15	0,00	umowa zlecenie nr EU/EWT/WF/Nr 8/2013	ppp art. 4 ust. 8	
24	3 - Koszty rzeczowe 3.9. Usługi zewnętrzne		rachunek nr 00163/2013	Umiaut Przemysław Kapłon, ul. Wojska Polskiego 15, 66-620 Gubin, NIP PL 693-117-45-73	2013-09-18	2013-09-24	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	Wy nagrodzenie za ustne tłumaczenie w trakcie obrad Sądu Konkursowego - ilość godzin 5,5 godz.	335,50	335,50	335,50	0,00	79,35	0,00	umowa zlecenie nr EU/WF/11/2013 z 16.09.2013 r.	ppp art. 4 ust. 8 wypełniono listę sprawdzając imię zasady konkurencyjności	
25	3 - Koszty rzeczowe 3.9. Usługi zewnętrzne		rachunek nr 00166/2013	Umiaut Przemysław Kapłon, ul. Wojska Polskiego 15, 66-620 Gubin, NIP PL 693-117-45-73	2013-09-23	2013-10-07	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	Wy nagrodzenie za tłumaczenie ustne podczas uroczystego ogłoszenia wyników konkursu - 2 godz.	122,00	122,00	122,00	0,00	28,86	0,00	umowa zlecenie nr EU/WF/11/2013 z 16.09.2013 r.	ppp art. 4 ust. 8 wypełniono listę sprawdzając imię zasady konkurencyjności	
26	3 - Koszty rzeczowe 3.9. Usługi zewnętrzne		rachunek nr 00176/2013	Umiaut Przemysław Kapłon, ul. Wojska Polskiego 15, 66-620 Gubin, NIP PL 693-117-45-73	2013-10-01	2013-10-07	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	Tłumaczenia materiałów z j. polskiego na j. niemiecki z obrad Sądu Konkursowego w dniu 18.09.2013 r. m.in.: protokołu ze spotkania oraz specjalistycznych opinii Sędziów	542,50	542,50	542,50	0,00	128,31	0,00	umowa zlecenie nr EU/WF/12/2013 z 20.09.2013 r.	ppp art. 4 ust. 8 wypełniono listę sprawdzając imię zasady konkurencyjności	
27	3 - Koszty rzeczowe 3.9. Usługi zewnętrzne		faktura VAT nr 44/2013	"BERCET" Z. M. Włan, ul. Westerplatte 14, 66-620 Gubin, NIP 926-10-04-220	2013-09-25	2013-10-07	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	Konsupcja w trakcie uroczystego ogłoszenia wyników konkursu w dniu 23.09.2013 r. - zaproszeni Sędziowie Sądu Konkursowego, goście, przedstawiciele strony niemieckiej	1 957,00	1 761,67	1 957,00	195,33	462,87	46,20		ppp art. 4 ust. 8 - wypełniono listę sprawdzając imię zasady konkurencyjności	



28	3 - Koszty rzeczowe 3.9 Usługi zewnętrzne	faktura VAT 04/09/13	Autoniska Pracownia Projektowa Jerzy Węwczak, ul. Bieżanowska 46, 30-812 Kraków, NIP 679-102-48-90	2013-09-25	2013-10-07	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	III nagroda w Konkursie na opracowanie koncepcji urbanistyczno-architektonicznej Fary Gubinskiej, jako Centrum Kultury i Komunikacji - zgodnie z protokołem z IV posiedzenia Sądu Konkursowego nr 18.09.2013 r. i ogłoszeniem wyników międzynarodowego konkursu architektonicznego z 23.09.2013 r.	20 000,00	16 260,16	20 000,00	3 739,84	4 730,37	884,54	protokół z IV posiedzenia Sądu Konkursowego z 18.09.2013 r. oraz ogłoszenie wyników międzynarodowego konkursu architektonicznego z 23.09.2013 r.	ppp art. 110
29	3 - Koszty rzeczowe 3.9 Usługi zewnętrzne	faktura VAT 12/13	Axelier Loegler Architekti Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 84, 30-023 Kraków	2013-09-24	2013-10-07	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	Wyłonienie - konkurs na koncepcję urbanistyczno-architektoniczną "Fary Gubinskiej" - zgodnie z protokołem z IV posiedzenia Sądu Konkursowego nr 18.09.2013 r. i ogłoszeniem wyników międzynarodowego konkursu architektonicznego z 23.09.2013 r.	5 000,00	4 065,04	5 000,00	934,96	1 182,59	221,14	protokół z IV posiedzenia Sądu Konkursowego z 18.09.2013 r. oraz ogłoszenie wyników międzynarodowego konkursu architektonicznego z 23.09.2013 r.	ppp art. 110
30	3 - Koszty rzeczowe 3.9 Usługi zewnętrzne	rachunek do umowy zlecenia nr EU/EWT/WF/S/Nr 1	Jack Kowczak, ul. Wiosenna 31, 41-200 Sosnowiec	2013-09-19	2013-10-10	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-29	Wykonanie czynności sędzijskiego Sądu Konkursowego w ramach projektu pn. "Renowacja Wicy Kościola Farnego w Euromieście Gubin-Gubon - warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauk", współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju	12 000,00	12 000,00	12 000,00	0,00	2 838,22	0,00	umowa zlecenie nr EU/EWT/WF/S/Nr 1 z 13.05.2013 r.	ppp art. 4 ust. 8
31	3 - Koszty rzeczowe 3.9 Usługi zewnętrzne	rachunek do umowy zlecenia nr EU/EWT/WF/S/Nr 2	Boryslaw Czarniczew, ul. Dziewiarzy 3, 30-398 Kraków	2013-09-19	2013-10-10	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-29	Wykonanie czynności sędzijskiego Sądu Konkursowego w ramach projektu pn. "Renowacja Wicy Kościola Farnego w Euromieście Gubin-Gubon - warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauk", współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju	12 000,00	12 000,00	12 000,00	0,00	2 838,22	0,00	umowa zlecenie nr EU/EWT/WF/S/Nr 2 z 13.05.2013 r.	ppp art. 4 ust. 8
32	3 - Koszty rzeczowe 3.9 Usługi zewnętrzne	rachunek do umowy zlecenia nr EU/EWT/WF/S/Nr 6	Marcin Gawliński, ul. Polna 54G/20, 81-740 Sopot	2013-09-26	2013-10-10	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-29	Wykonanie czynności sędzijskiego Sądu Konkursowego w ramach projektu pn. "Renowacja Wicy Kościola Farnego w Euromieście Gubin-Gubon - warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauk", współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju	3 000,00	3 000,00	3 000,00	0,00	709,56	0,00	umowa zlecenie nr EU/EWT/WF/S/Nr 6 z 13.05.2013 r.	ppp art. 4 ust. 8
33	3 - Koszty rzeczowe 3.9 Usługi zewnętrzne	rachunek do umowy zlecenia nr EU/EWT/WF/S/Nr 8.2013	Jakub Szczępaniński, ul. Parzyżanów 29/13, 80-254 Gdańsk	2013-09-23	2013-10-10	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-29	Wykonanie czynności sędzijskiego Sądu Konkursowego w ramach projektu pn. "Renowacja Wicy Kościola Farnego w Euromieście Gubin-Gubon - warsztaty transgranicznego rozwoju kultury, sztuki i nauk", współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju	12 000,00	12 000,00	12 000,00	0,00	2 838,22	0,00	umowa zlecenie nr EU/EWT/WF/S/Nr 8 z 21.06.2013 r.	ppp art. 4 ust. 8
34	3 - Koszty rzeczowe 3.9 Usługi zewnętrzne	faktura VAT nr 24/09/2013	DOMINO Gmpa Architektoniczna Wojciech Dunej, ul. Mickiewicza 118/5, 71-140 Szczecin, NIP 852-184-20-42	2013-09-24	2013-10-11	potwierdzenie przelewu - data wydruku 2013-10-18	III nagroda w Międzynarodowym Konkursie na opracowanie koncepcji urbanistyczno-architektonicznej w ramach projektu pn. "Renowacja Wicy Kościola Farnego w Euromieście Gubin-Gubon - warsztaty rozwoju kultury, sztuki i nauk" - zgodnie z protokołem z IV	35 000,00	28 455,28	35 000,00	6 544,72	8 278,15	1 547,95	protokół z IV posiedzenia Sądu Konkursowego z 18.09.2013 r. oraz ogłoszenie wyników międzynarodowego konkursu architektonicznego z 23.09.2013 r.	art. 110 ppp

35	3 - Koszy ręczowe 3.9 Usługi zewnętrzne	faktura VAT nr 025/660/002	Trielnie, Wischer und Partner Architekci Sp. z o.o., ul. Kościuszki 82/14, 50-441 Wrocław, NIP 898- 214-37-21	2013-09-25	2013-10-11	potwierdzenia przelewu - data wydruku 2013-10- 18	I nagroda w Międzynarodowym Konkursie na opracowanie konceptji urbanistyczno- architektonicznej w ramach projektu pn. "Renowacja Wieży Kościola Farnego w Euromieście Gubin-Guben - warszaty rozwoju kultury, sztuki i nauki" - zgodnie z protokołem z IV posiedzenia	40 000,00	32 520,33	40 000,00	7 479,67	9 460,74	1 769,08	protokół z IV posiedzenia Sądu Konkursowego z 18.09.2013 r. oraz ogłoszenie wyników międzynarodowe go konkursu architektonicznego o z 23.09.2013 r.	art. 110 pzp		
36	3 - Koszy ręczowe 3.9 Usługi zewnętrzne	faktura VAT nr V. 03/09/13	"Studio M" - Pracownia Autorska Architektury, Wnętrz i Form Pracy i Życia ul. Krolewej Jadwigi 48/2, 61-872 Poznań, NIP 778-010-35-40	2013-09-25	2013-10-11	potwierdzenia przelewu - data wydruku 2013-10- 18	Wyłonienie w Międzynarodowym Konkursie na opracowanie konceptji urbanistyczno-architektonicznej w ramach projektu pn. "Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin- Guben - warszaty rozwoju kultury, sztuki i nauki" - zgodnie z protokołem z IV	5 000,00	4 065,04	5 000,00	934,96	1 182,59	221,14	protokół z IV posiedzenia Sądu Konkursowego z 18.09.2013 r. oraz ogłoszenie wyników międzynarodowe go konkursu architektonicznego o z 23.09.2013 r.	art. 110 pzp		
37	3 - Koszy ręczowe 3.9 Usługi zewnętrzne	faktura nr 26/10/13	Autorska Pracownia arch. Maciejka Machowicza, ul. Osłowskiego 11, 51- 627 Wrocław, NIP 898-102-39-72	2013-10-07	2013-10-14	potwierdzenia przelewu - data wydruku 2013-10- 18	Wyłonienie w Międzynarodowym Konkursie na opracowanie konceptji urbanistyczno-architektonicznej w ramach projektu pn. "Renowacja Wieży Kościoła Farnego w Euromieście Gubin- Guben - warszaty rozwoju kultury, sztuki i nauki" - zgodnie z protokołem z IV	5 000,00	4 065,04	5 000,00	934,96	1 182,59	221,14	protokół z IV posiedzenia Sądu Konkursowego z 18.09.2013 r. oraz ogłoszenie wyników międzynarodowe go konkursu architektonicznego o z 23.09.2013 r.	art. 110 pzp		
<b>Razem KATEGORIA 3.9:</b>								155 469,60	134 705,16	155 469,60	20 764,44	36 771,44	4 911,19				
<b>Razem KATEGORIA 3:</b>								160 946,43	139 598,18	160 946,43	21 279,12	37 979,40	5 032,91				
<b>RAZEM:</b>								167 818,51	146 470,26	167 448,91	21 279,12	39 604,76	5 032,91				

INSPEKTOR KONTROLI SKASOWEJ

Joanna Łudatyniak